

# Geschäftsbericht 20/21

Jahresrechnung, Budget, Gutachten, Anträge

**Vilters-Wangs**  
GEMEINDE



# Inhalt

Urnenabstimmung	2
Vorwort Gemeindepräsident	3
Gemeinderat	4
Schulrat	7
<b>Finanzen Gemeindehaushalt</b>	
Das Wichtigste in Kürze	8
Mehrstufige Erfolgsrechnung nach Sachgruppen	9
Erfolgsrechnung nach Aufgaben	12
Investitionsrechnung	22
Verpflichtungskreditkontrolle	26
Geldflussrechnung	28
Bilanz	29
Steuerplan	30
Anhang zur Jahresrechnung	31
<b>Finanzen Technische Betriebe</b>	
Geschäftsbericht Technische Betriebe	37
Das Wichtigste in Kürze	38
Mehrstufige Erfolgsrechnung nach Sachgruppen	39
Erfolgsrechnung nach Aufgaben	41
Investitionsrechnung	44
Verpflichtungskreditkontrolle	47
Geldflussrechnung	49
Bilanz	50
Anhang zur Jahresrechnung	51
<b>Gutachten und Anträge</b>	
Bericht Geschäftsprüfungskommission	55
<b>Informationen aus Abteilungen/Betrieben</b>	
Einwohneramt	56
Steueramt	57
Bauverwaltung	58
Grundbuchamt	59
Landwirtschaftsamt	60
Schulverwaltung	61
Gemeinderatskanzlei	64
AHV-Zweigstelle	65
Sozialamt	66
Alters- und Pflegeheim Haus am Bach	67
Regionales Zivilstandsamt Sarganserland	68

# Urnenabstimmung

## Urnenabstimmung

Sonntag, 11. April 2021

### Antrag zur Jahresrechnung 2020

Geschätzte Mitbürgerinnen  
und Mitbürger

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, die Jahresrechnungen 2020 der Gemeinde und der Technischen Betriebe sowie die Verwendung der Ertragsüberschüsse gemäss der gedruckten Vorlage zu genehmigen.

### Antrag zum Budget 2021

Geschätzte Mitbürgerinnen und  
Mitbürger

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, das Budget und den Steuerplan 2021 der Gemeinde sowie das Budget 2021 der Technischen Betriebe gemäss der gedruckten Vorlage zu genehmigen.

Am 31. März 2021 sollte gemäss Terminplan die ordentliche Bürgerversammlung 2021 der Gemeinde Vilters-Wangs stattfinden. Gegenwärtig ist es aufgrund der anhaltenden Covid-19-Pandemie grundsätzlich verboten, Veranstaltungen durchzuführen. Von diesem Verbot ausgenommen sind Bürgerversammlungen in den Gemeinden, sofern sie über ein Schutzkonzept verfügen.

An der Bürgerversammlung der Gemeinde Vilters-Wangs nehmen jeweils zwischen 200 und 300 Stimmberechtigte teil. Es ist deshalb davon auszugehen, dass insbesondere Angehörige von Risikogruppen von einer Teilnahme an einer Bürgerversammlung aus gesundheitlichen Gründen und Furcht vor einer Ansteckung mit dem Coronavirus absehen werden. Dies ist aus demokratiepolitischen Überlegungen nicht gewünscht. Zudem könnten z.B. auch Personen, welche sich kurzfristig in Isolation oder Quarantäne begeben müssten, nicht an der Versammlung teilnehmen und könnten somit ihre politischen Rechte nicht ausüben.

Der Gemeinderat hat aufgrund der dringlichen Verordnung der St. Galler Regierung vom 19. Januar 2021 beschlossen, anstelle der Bürgerversammlung erneut eine Urnenabstimmung zu organisieren. Die Abstimmung über die Jahresrechnung 2020 sowie das Budget und den Steuerplan 2021 wurde auf Sonntag, 11. April 2021 festgelegt.

### Geschäfte

1. Jahresrechnung 2020 der Gemeinde und der Technischen Betriebe Vilters-Wangs
2. Budget und Steuerplan 2021 der Gemeinde und Budget 2021 der Technischen Betriebe

Die detaillierten Jahresrechnungen kann bei der Finanzverwaltung bzw. bei der kaufmännischen Leitung der Technischen Betriebe eingesehen oder angefordert werden.

Als Stimmausweis zur Urnenabstimmung gilt die Ihnen per Post mit den Stimzetteln separat zugestellte Karte.

Bitte fordern Sie fehlende Stimmunterlagen rechtzeitig, d.h. bis spätestens am Freitag, 9. April 2021, 16.00 Uhr, bei der Gemeinderatskanzlei, Rathaus (Telefon 081 725 37 24, E-Mail: [info@vilters-wangs.ch](mailto:info@vilters-wangs.ch)) an.

# Vorwort



«Alle wichtigen Kennzahlen zeigen, dass sich die Gemeinde Vilters-Wangs finanziell in einer guten Verfassung befindet.»

Patrik Schlegel, Gemeindepäsident

Liebe Vilterserinnen und Vilterser,  
liebe Wangserinnen und Wangser

Ich möchte mich an dieser Stelle nochmals ganz herzlich für Ihr Vertrauen anlässlich der vergangenen Erneuerungswahlen bedanken. Ich habe die ersten zweieinhalb Monate im Amt als sehr spannend und intensiv erlebt, und das obwohl ich «Land und Leute» sowie die laufenden Geschäfte bereits gut kannte. Ich darf Ihnen versichern, dass ich für die Gemeinde Vilters-Wangs mit ihren Einwohnerinnen und Einwohnern mein Bestes geben und mich zusammen mit dem Gemeinderat, der Verwaltung und den Betrieben tatkräftig dafür einsetzen werde, dass sich unsere Gemeinde positiv weiterentwickelt.

Persönlich beschäftigt meine Familie und mich aktuell natürlich die Suche nach einem neuen Zuhause. Ich hoffe, dass sich bald eine Lösung ergibt und wir den Wohnsitzwechsel planen können.

Ziemlich genau ein Jahr ist es her, seit sich die Welt verändert hat. Die Covid-19-Pandemie stellt die Menschheit vor die grösste Herausforderung der jüngeren Geschichte. Bis heute bestimmt die globale Pandemie unser Leben. Wie es genau weitergeht, ist unklar. Abstände und soziale Isolation wurden zu unserem Alltag. Aus meiner Sicht gibt es nicht viel Positives, das wir mitnehmen können: Einzig vielleicht, dass uns vor Augen geführt wird, dass sich die Welt nicht immer schneller drehen kann und wir nicht jeden Ort der Welt selber besucht haben müssen. Sicher ist, dass uns die wirtschaftlichen Folgen der Lockdowns noch beschäftigen werden.

Damit komme ich zum sehr erfreulichen Jahresergebnis. Die Erfolgsrechnung der Gemeinde Vilters-Wangs schliesst mit einem operativen Ertragsüberschuss von Fr. 1'610'831.68 ab. Von diesem Gewinn werden 1,4 Millionen Franken in die Ausgleichsreserve eingelegt. Das führt im Gesamtergebnis zu einem Ertragsüberschuss von Fr. 210'831.68. Im

laufenden Jahr rechnet der Rat mit einem operativen Aufwandüberschuss von Fr. 657'900. Eine halbe Million Franken der 2020 gebildeten Ausgleichsreserve wird deshalb 2021 zur Reduktion des budgetierten Aufwandüberschusses wieder bezogen, sodass 2021 ein ausgewiesener Verlust von Fr. 157'900 resultiert.

Alle wichtigen Kennzahlen zeigen, dass sich die Gemeinde Vilters-Wangs finanziell in einer guten Verfassung befindet. Die Finanzplanung zeigt einen verkraftbaren Investitionsbedarf, sodass keine ungesunde Zunahme der Schulden (langfristiges Fremdkapital) erwartet werden muss. Dennoch dürfte der Druck auf den Gemeindehaushalt und Steuerfuss in den kommenden Jahren aufgrund der Auswirkungen der Covid-19-Pandemie und der dadurch angekündigten kantonalen Sparprogramme zunehmen. Für einen stabilen Steuerfuss sind die vorhandenen Reserven deshalb sehr wichtig.

Herzliche Grüsse

Patrik Schlegel, Gemeindepäsident

# Bericht des Gemeinderates



v.l.n.r. Nirosh Manoranjithan, Georges Marquart, Jasmin Renner (Gemeinderats-schreiberin), Patrik Schlegel, Fritz Thuner, Meinrad Gartmann (Fotomontage)

## Sitzungen

Der Gemeinderat hat im Jahr 2020 an 22 Sitzungen 373 Geschäfte behandelt. Nebst den eigentlichen Ratssitzungen, welche in einem Turnus von zwei Wochen abgehalten werden, fanden zusätzlich zahlreiche Kommissions- und Arbeitssitzungen, Besprechungen, Verhandlungen, Tagungen und so genannte Augenscheine statt. Das Alltagsgeschäft des Gemeinderates ist von vielen kantonalen, regionalen und kommunalen Themen geprägt. Davon beanspruchen Entscheide über Gesuche, Bewilligungen und Rechtsmittelentscheide einen grossen Teil des Gesamtaufwandes.

## Zuständigkeiten im Gemeinderat

Ressort	zuständig
Gemeindepräsidium, Bau, Finanzen, Betriebe	Bernhard Lenherr, Gemeindepräsident (bis 31.12.2020) Patrik Schlegel, Gemeindepräsident (seit 1.1.2021)
Sicherheit und Soziales	Fritz Thuner, Gemeinderat, Vizepräsident
Schule und Bildung	Meinrad Gartmann, Schulratspräsident und Gemeinderat
Energie, Umwelt, Wirtschaft und Tourismus	Georges Marquart, Gemeinderat
Gesundheit, Jugend und Integration	Nirosh Manoranjithan, Gemeinderat

## Schwerpunkte

Über die laufenden Geschäfte haben wir Sie mit den vier Ausgaben der Gemein-denachrichten sowie mit Beiträgen in der Tagespresse umfassend informiert. Zudem publizieren wir Neuigkeiten auch unter «News» auf [www.vilters-wangs.ch](http://www.vilters-wangs.ch). Hier ein Überblick über die Schwerpunkte des Gemeinderates:

Projekt	Stand Ende 2020	Vorgaben für 2021
<b>Ortsplanung, Raumplanung</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Gemeindestrassenplan wurde mit Entwurf Zonenplan abgestimmt und für Gesamtauflage vorbereitet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Gewässerräume ausscheiden und in Ortsplanungsrevision integrieren</li> </ul>
<b>Gesamtüberarbeitung</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Neuer Rahmennutzungsplan, bestehend aus Baureglement und Zonenplan nach den neuen Vorgaben im kantonalen Planungs- und Baugesetz überarbeitet und für Mitwirkungsverfahren vorbereitet</li> <li>- Schutzverordnung (Naturschutz und Denkmalschutz) gemäss den neuen Vorgaben im kantonalen Planungs- und Baugesetz erarbeitet, derzeit in Vorprüfung beim Amt für Raumentwicklung und Geoinformation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Information der Bevölkerung über die Gesamtrevision der Ortsplanung (Rahmennutzungsplan und Schutzverordnung) an einer Informationsveranstaltung</li> <li>- Öffentliches Vernehmlassungsverfahren (Mitwirkung der Bevölkerung) mit anschliessendem Auskunftsverfahren für Baureglement, Zonenplan und Schutzverordnung durchführen</li> <li>- Information der Bevölkerung zur überarbeiteten Schutzverordnung (Naturschutz und Denkmalschutz)</li> </ul>
<b>Feuerwehr</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vorbereitungen für Gründung Zweckverband Feuerwehr Pizol gestartet</li> <li>- Machbarkeitsstudie mit Richtprojekt zum Bau eines regionalen Feuerwehrdepots der Feuerwehr Pizol (Mels, Sargans, Vilters-Wangs) im Gebiet Riet, Wangs, mit Kostenschätzung liegt vor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Gründung Zweckverband Feuerwehr Pizol</li> <li>- Konkurrenzverfahren für Bau eines regionalen Feuerwehrdepots der Feuerwehr Pizol (Mels, Sargans, Vilters-Wangs) durchführen</li> </ul>
<b>ÖREB-Kataster</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Geodaten zur Integration in den ÖREB-Kataster aufbereitet</li> </ul>	
<b>Kantonsstrassen</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Bahnhofstrasse, Wangs: sicherere Fussgängerüberquerung zu den Einkaufszentren*</li> <li>- Sarganserstrasse, Vilters: Geh- und Radweg Elco bis Kreisel Baltschana*</li> <li>- Wolfrietstrasse, Wangs: sichere Fussgängerüberquerung Bauhaus/Valeis-Center*</li> <li>- Sarganserstrasse, Vilters: Trottoir auf Höhe ehemalige Post erstellen*</li> </ul> <p>* Verantwortung Tiefbauamt Kanton St. Gallen</p>
<b>Strassen</b>	<p>Folgende Strassen wurden saniert bzw. zum Teil erneuert:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gartitschweg, Wangs</li> <li>- Gässli, Tirlisweg, Lindenweg, Vilters</li> <li>- Weidstrasse, Wangs</li> <li>- Quoderastr./Sägereiweg, Wangs</li> <li>- Bungertstrasse, Wangs</li> <li>- Barguffastrasse, Wangs</li> </ul>	<p>Folgende Strassen werden saniert bzw. zum Teil erneuert:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Neuwangserstrasse: Kapelle bis RIM</li> <li>- Sonnenbergstrasse: Bereich Hinter-Gasse bis Friedhof</li> <li>- Bungertstrasse (südlicher Teil), Weidstrasse und Gartitschweg: Einbau Deckbelag</li> </ul> <p>(Zum Teil inkl. Sanierung/Erneuerung der Werkleitungen, Strom, Wasser, Kanalisation und Kommunikationsnetz)</p>
<b>Kanalisation</b>	<p>Folgende Kanalisationen wurden saniert bzw. zum Teil erneuert:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gässli, Tirlisweg, Lindenweg, Vilters</li> <li>- Weidstrasse, Wangs</li> <li>- Tiefletzi, Wangs, teilweise im offenen Graben bzw. im Roboterverfahren</li> </ul>	<p>Folgende Kanalisationen werden saniert bzw. zum Teil erneuert:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Neuwangserstrasse: Aus hydraulischen Gründen muss die Mischwasserleitung in einem Teilbereich vergrössert werden (Leitungslänge ca. 70 m).</li> </ul> <p>(Zum Teil inkl. Sanierung/Erneuerung der Strassen und der Werkleitungen, Strom, Wasser, Gas und Kommunikationsnetz)</p>
<b>Gewässer</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Feerbach, Renaturierung (ökologische Aufwertung – Projekt kantonales Wasserbauamt)</li> <li>- Vorprojekt Sanierung Gewässerverbauungen Chlibach</li> <li>- Vorprojekt Hochwasserschutz Schrabach (im Bereich Birlifas)</li> </ul>
<b>Liegenschaften</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Oberstufenzentrum Haus Süd: Bauprojekt erarbeitet, Gutachten und Antrag für Urnenabstimmung erstellt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Oberstufenzentrum Haus Süd: Urnenabstimmung, Ersatz Heizungsanlage</li> <li>- Primarschulhaus Bovel, Vilters: Erweiterung/ Erneuerung Lehrerzimmer</li> <li>- Haus am Bach: Ersatz Brandmeldeanlage und Brandschutzschiebetüren; Ersatz Lüftung Speisesaal</li> <li>- Notausgang Kleinturnhalle Vilters</li> </ul> <p>Vorbehalten bleiben die notwendigen Verfahren und Bewilligungen.</p>

Projekt	Stand Ende 2020	Vorgaben für 2021
<b>Kinderspielplätze</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- WC-Anlage Kinderspielplatz Kiesfang Vilters erstellt</li> <li>- Kinderspielplatz Wangs erneuert</li> </ul>	
<b>Elektrizitätswerk</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Smartmetering - Zählerfernablesung via Funkablesung, Etappe 2 (Vilters) abgeschlossen</li> <li>- Mittelspannung-Erschliessung Fontanix und Demontage der letzten Freileitung in der Gemeinde abgeschlossen</li> <li>- Blindstromregulierung mittels Kraftwerksteuerung umgesetzt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Smartmetering - Zählerfernablesung via Funkablesung, Etappe 3 (Wangs) realisieren</li> <li>- Sunk-Schwall, Vilterser-Wangserkanal: Unterstossung Gaschielsbächli in Kiesfang Vilters, Baueingabe Dotierkraftwerk</li> <li>- Neubau Transformatorenstation CC Aligro und Notanschluss EW Mels</li> <li>- Ersatz Garagen und Lager Werkhof</li> <li>- Kommunikationsnetz: Ersatz Nodes, Not-Ring Elco-CC Aligro</li> </ul>
<b>Wasserversorgung</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Installation neue Wasseruhren - Zählerfernablesung via Funkablesung, Etappe 2 (Vilters) abgeschlossen (in Koordination mit Stromzählern)</li> <li>- Sanierung / Ersatz Hydrantenleitungen: Gässli, Lindenweg, Grofsweg, Weidstrasse, Furt, im Himmel-Kapellweg abgeschlossen</li> <li>- Quellgebiet Gamidaur - Schutzverordnung und Schutzplan angepasst</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Installation neue Wasseruhren - Zählerfernablesung via Funkablesung, Etappe 3 (Wangs) realisieren (in Koordination mit Stromzählern)</li> <li>- Sanierung Gamidaurquellen Nr. 8 und Nr. 9</li> <li>- Vorprojekt Erneuerung Quellableitungen Gamidaur</li> <li>- Vorprojekt Erneuerung Hydrantenleitung Hältistrasse, Vilters</li> <li>- Vorprojekt neue Stufenpumpe Talzone bis Reservoir Rüti (Vilters)</li> <li>- Erneuerung Hydrantenleitungen Neuwangstrasse, Furt, Sonnenbergstrasse</li> </ul>
<b>Schule</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Projektbericht "Überprüfung Führungsstrukturen Schule" und Einführung Geschäftsleitungsmodell befürwortet</li> <li>- Schulleitungen informiert</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Projekt Führungsstrukturen Schule weiterführen</li> <li>- Lokales Förderkonzept, Bereich Begabtenförderung erarbeiten</li> <li>- Umsetzung Projekt Schullaufbahn</li> </ul>
<b>Verwaltung</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Corporate Design – einheitliches Erscheinungsbild der Gemeinde und Betriebe umgesetzt</li> <li>- Gemeinde-Webauftritt – Re-Design kurz vor dem Abschluss</li> <li>- Neue Finanzsoftware FIS eingeführt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Finalisierung Corporate Design – einheitliches Erscheinungsbild</li> <li>- Finalisierung neuer Webauftritt</li> </ul>

# Bericht des Schulrates

## Sitzungen/Informationen

Der Schulrat traf sich 2020 zu 10 ordentlichen Sitzungen, in welchen 116 Traktanden behandelt wurden. Zusätzlich fanden diverse weitere Kommissions-, Projekt- und Arbeitsgruppensitzungen, Aussprachen und Einzelgespräche statt. Über Aktuelles wurde in den Gemeindenachrichten sowie auf der Homepage der Schule ([www.schuleviwa.ch](http://www.schuleviwa.ch)) unter News informiert.

Neben verschiedenen Angelegenheiten in den Bereichen Schülerschaft, Personal und Schulbetrieb hat sich der Schulrat im vergangenen Jahr mit folgenden Themen beschäftigt:

## Klassenplanung

Die Klassenplanung stellt die Schulleitungen sowie die Schulbehörde alljährlich wieder vor grosse Herausforderungen. Dabei gilt es jeweils auf Grundlage der bestehenden Schülerzahlen eine möglichst optimale Klassenorganisation zu finden. Es können nicht immer alle Wünsche berücksichtigt werden. Neben der Anzahl Klassen muss auch die zur Verfügung stehende Anzahl Lektionen geprüft werden. Damit können auch die Personalkosten im Rahmen des kantonalen Personalpools gesteuert werden.

## Überprüfung Strukturen Schule

In verschiedenen Projekt- und Arbeitsgruppensitzungen wurden die Strukturen innerhalb der Schule Vilters-Wangs überprüft. Als erstes Ergebnis daraus wurde diesen Frühling die Schulordnung angepasst. Damit wurden das Ressortsystem im Schulrat sowie die Pädagogische Kommission aufgehoben und verschiedene zusätzliche Kompetenzen an die Schulleitungen delegiert.

Im Herbst konnte das Projekt «Lokales Qualitätskonzept» abgeschlossen werden. Dieses ersetzt das bisherige Organisationshandbuch und es werden hier die Prozesse und die entsprechenden Dokumente definiert. Das Lokale Qualitätskonzept wird nun durch die Schulleitungen laufend überprüft und bei Bedarf angepasst und ergänzt.

Im Bereich «Strukturen Schulbehörde» hat der Schulrat im Herbst einen Bericht verabschiedet. Der Gemeinderat hat diesen zur Kenntnis genommen und wird nun in diesem Jahr eine Arbeitsgruppe mit der Umsetzungsplanung beauftragen.

Schulrat Vilters-Wangs

# Das Wichtigste in Kürze

Die Investitionen von netto Fr. 739'764.91 konnten ohne Neuverschuldung finanziert werden. Das Nettovermögen pro Einwohner ist auf Fr. 2'539.17 gestiegen. Der Ertragsüberschuss von Fr. 210'831.68 soll in die kumulierten Ergebnisse der Vorjahre (Eigenkapital) gelegt werden.

## Entwicklung Investitionstätigkeit in Franken



Nettoinvestitionen Gemeindehaushalt

## Nettoschuld in Franken



Nettoschuld je Einwohner Stand 31.12.

## Schulden (Bankschulden, Darlehen) in Franken



Schulden

## Jahresergebnis 2020

Der Gemeindehaushalt 2020 schliesst mit einem operativen Ertragsüberschuss von Fr. 1'610'831.68 ab. Nach Einlage von Fr. 1'400'000.00 in die Ausgleichsreserve bleibt ein Gesamtergebnis von Fr. 210'831.68. Erwartet wurde ein Ertragsüberschuss von Fr. 140'900.00.

	Budget 2020	Rechnung 2020	Budget 2021
Operativer Aufwand	26'365'600	27'347'964.29	26'574'100
Operativer Ertrag	26'506'500	28'958'795.97	25'916'200
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>140'900</b>	<b>1'610'831.68</b>	<b>-657'900</b>
Einlagen in Reserven	0	1'400'000.00	0
Entnahmen aus Reserven	0	0.00	500'000
<b>Ergebnis aus Reserveveränderungen</b>	<b>0</b>	<b>1'400'000.00</b>	<b>-500'000</b>
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>140'900</b>	<b>210'831.68</b>	<b>-157'900</b>

## Entwicklung Investitionstätigkeit (in Franken)

Investitionen sind Ausgaben für den Erwerb oder die Schaffung eigener substantieller Vermögenswerte, die eine mehrjährige Nutzungsdauer haben und der öffentlichen Aufgabenerfüllung dienen.

	Budget 2020	Rechnung 2020	Budget 2021
Ausgaben	2'060'000	1'314'638.86	3'574'400
Einnahmen	-375'000	-574'873.95	-385'000
<b>Nettoinvestition</b>	<b>1'685'000</b>	<b>739'764.91</b>	<b>3'189'400</b>

## Schulden (Bankschulden, Darlehen)

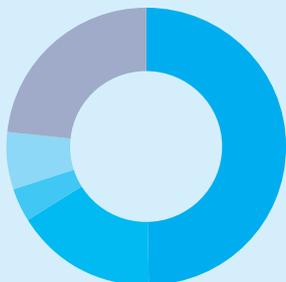
Die Investitionen 2020 konnten ohne Neuverschuldung getätigt werden. Die gute Liquidität ermöglichte es, nochmals Schulden von Fr. 942'240.00 zurückzuzahlen.

**Der Gemeinderat beantragt, den Ertragsüberschuss von Fr. Fr. 210'831.68 in die kumulierten Ergebnisse der Vorjahre (Eigenkapital) einzulegen.**

# Mehrstufige Erfolgsrechnung nach Sachgruppen

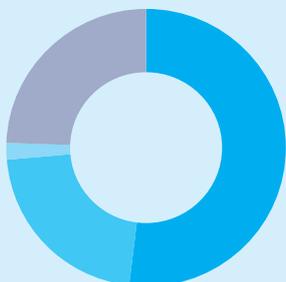
Die Darstellung der Erfolgsrechnung nach Sachgruppen erfolgt gemäss neuem Rechnungslegungsmo-  
dell (RMSG). Das Ergebnis der Erfolgsrechnung wird dreistufig dargestellt. Er zeigt auf  
der ersten Stufe das operative, auf der zweiten Stufe das Ergebnis aus Reserveveränderungen  
und auf der dritten Stufe das Gesamtergebnis.

**Aufwandstruktur 2020**  
auf Betriebsergebnis



- Personalaufwand **49,9%**
- Sach- und übriger Betriebsaufwand **16,4%**
- Abschreibungen Verwaltungsvermögen **3,8%**
- Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen **6,8%**
- Transferaufwand **23,1%**

**Ertragsstruktur 2020**  
auf Betriebsergebnis



- Fiskalertrag **52,0%**
- Entgelte **21,7%**
- Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen **2,1%**
- Transferertrag **24,2%**

	Budget 2020	Rechnung 2020	Budget 2021
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>-25'824'300</b>	<b>-27'296'928.89</b>	<b>-26'033'400</b>
Personalaufwand	-13'666'400	-13'628'591.86	-13'665'800
Sach- und übriger Betriebsaufwand	-5'011'500	-4'466'706.53	-4'795'000
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-1'102'900	-1'032'797.44	-1'103'200
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	-23'100	-1'861'727.43	-74'800
Transferaufwand	-6'020'400	-6'307'105.63	-6'394'600
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>25'590'000</b>	<b>28'428'450.51</b>	<b>25'005'400</b>
Fiskalertrag	14'099'700	14'779'600.19	13'872'300
Regalien und Konzessionen	2'500	6'300.00	2'500
Entgelte	5'240'300	6'157'370.09	5'416'100
Verschiedene Erträge		705.80	
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	765'700	609'583.09	686'800
Transferertrag	5'481'800	6'874'891.34	5'027'700
<b>Betriebsergebnis</b>	<b>-234'300</b>	<b>1'131'521.62</b>	<b>-1'028'000</b>
Finanzaufwand	-67'800	-51'035.40	-85'900
Finanzertrag	443'000	530'345.46	456'000
<b>Finanzergebnis</b>	<b>375'200</b>	<b>479'310.06</b>	<b>370'100</b>
<b>Operatives Ergebnis (1. Stufe)</b>	<b>140'900</b>	<b>1'610'831.68</b>	<b>-657'900</b>
Einlage in Reserven	0	-1'400'000.00	0
Entnahmen aus Reserven	0	0.00	500'000
<b>Ergebnis aus Reserveveränderungen (2. Stufe)</b>	<b>0</b>	<b>-1'400'000.00</b>	<b>500'000.00</b>
<b>Gesamtergebnis = Ertragsüberschuss (3. Stufe)</b>	<b>140'900</b>	<b>210'831.68</b>	<b>-157'900</b>

# Kommentar zum Aufwand

## Personalaufwand

Entlöhnung und Versicherung der Behördenmitglieder, der Lehrerschaft, Schularztdienste und des Personals (z.B. Kommissionen, Verwaltungspersonal, Aushilfen, Stellvertretungen, AHV-, Unfall- und Pensionskassenbeiträge, Weiterbildungen).

Der Personalaufwand ist gesamthaft um Fr. 37'808.14 tiefer ausgefallen als budgetiert. Die Personalkosten im Alters- und Pflegeheim Haus am Bach sind um ca. Fr. 84'500.00 höher ausgefallen. Diese Mehrkosten decken sich jedoch mit Mehreinnahmen bei der Pflege und dem Verpflegungsdienst. Im Bereich Bildung sind die Kosten um rund Fr. 19'800.00 tiefer als budgetiert ausgefallen. Im Bereich Verwaltung und Werkhof konnte ein Minderaufwand von Fr. 108'530.23 verbucht werden.

## Sach- und übriger Betriebsaufwand

Dienstleistungen Dritter, Honorare, Versicherungsprämien, Käufe von Konsumgütern (z.B. Büromaterialien, Drucksachen, Schul- und Lehrmaterial, Mobilien und Maschinenkäufe und deren Unterhalt, Mieten, Pachten und Benutzungskosten sowie baulicher Unterhalt).

Weniger Aufwand entstand vor allem beim baulichen Unterhalt für Strassen und bei den Gewässerverbauungen, bei Dienstleistungen und Honoraren Dritter sowie beim Unterhalt von Mobilien, Maschinen und Fahrzeugen, welche alle zur Besserstellung von Fr. 544'793.47 beigetragen haben.

## Abschreibungen Verwaltungsvermögen

Abschreibungen und Wertberichtigungen der Sachanlagen und immateriellen Anlagen des Verwaltungsvermögens; Abschreibungen von Verwaltungsvermögen.

Der Abschreibungsaufwand ist um rund Fr. 70'102.56 tiefer ausgefallen als budgetiert.

## Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen

Bildung zweckgebundener Zuwendungen sowie Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen und Fonds.

Im Jahr 2020 sind die Rechnungsergebnisse der Spezialfinanzierungen deutlich besser als erwartet ausgefallen. Es konnten bei der Feuerwehr Fr. 15'862.31, beim Abwasser Fr. 4'952.95 und beim Alters- und Pflegeheim Haus am Bach Fr. 107'591.33 Überschüsse ins Eigenkapital eingelegt werden. Der Fonds J. + M. Krüppel-Stärk konnte dank einem guten Börsenjahr ein Wertzuwachs von Fr. 232'221.51 erzielen. Zusätzlich konnte die Erbschaft von Anton Willi von Fr. 1'299'665.24 ins Eigenkapital eingelegt werden.

## Transferaufwand

Entschädigungen und Beiträge, die unter verschiedenen Partnern (z.B. Kanton, Gemeinden, Zweckverbände, Organisationen, Private Haushalte) getätigt werden (z.B. Schulgelder, Beitrag öffentlicher Verkehr, Vereinsbeiträge, finanzielle Sozialhilfe). Dazu gehören auch Wertberichtigungen auf Darlehen und Beteiligungen des Verwaltungsvermögens sowie Abschreibungen von Investitionsbeiträgen.

Mehraufwendungen sind bei der Entschädigung an die Spitex (Fr. 115'676.58), der Kinderspitex Ostschweiz (Fr. 86'080.00), der Pflegefinanzierung (Fr. 187'786.55), den Regionalen Zivilschutz (Fr. 58'624.85), den Schulgeldern für Kleinklassenschülern (Fr. 57'705.25) sowie Beiträge an die Sozial- und Suchtberatung (Fr. 28'289.70) angefallen. Trotz tieferen Ausgaben im Bereich Soziales mussten gesamthaft Fr. 286'705.63 Mehraufwendungen verbucht werden.

## Finanzaufwand

Aufwand für die Verwaltung, Beschaffung und das Halten von Vermögen zu Anlagezwecken einschliesslich der flüssigen Mittel sowie der Schulden und Verbindlichkeiten (z.B. Zinsaufwand, Kursverluste, baulicher Unterhalt Liegenschaftlichen Finanzvermögen).

# Kommentar zum Ertrag

## Fiskalertrag

Steuererträge der natürlichen und juristischen Personen (z.B. Einkommens- und Vermögenssteuern, Quellensteuern, Grundsteuern)

Im Jahr 2020 sind rund Fr. 679'900.00 mehr Steuererträge als erwartet eingegangen. Die Einkommens- und Vermögenssteuern sind um Fr. 116'979.26 tiefer als budgetiert ausgefallen. Mehreinnahmen sind bei den Quellensteuern (Fr. 140'336.10), bei den Gewinn- und Kapitalsteuern (Fr. 172'346.45), bei den Grundsteuern (Fr. 18'330.30), bei den Grundstückgewinnsteuern (Fr. 290'867.15) sowie den Handänderungssteuern (Fr. 173'849.45) erzielt worden.

## Regalien und Konzessionen

Erträge aus der Erteilung von Konzessionen, Patenten oder Nutzungsrechten an öffentlichen Gütern (z.B. Marktstände, Strassencafés, Wasserrechts- und Nutzungskonzessionen).

## Entgelte

Erträge aus Leistungen und Lieferungen für Dritte, Ersatzabgaben, Bussenerträge sowie Rückerstattungen von Privaten (z.B. Feuerwehersatzabgaben, Verwaltungsgebühren, Verkäufe, Einbürgerungsgebühren).

Die Mehrerträge im Jahr 2020 sind aufgrund höherer Einnahmen an Grundbuchgebühren (Fr. 54'904.40), Gebühren bei der Bauverwaltung (Fr. 64'583.95), Feuerwehersatzabgaben (Fr. 11'270.74), Pflegekostengebühren im Altersheim (Fr. 315'948.10), Abwasser-Reinigungsgebühren (Fr. 121'501.63), Rückerstattungen bei der Bildung (Fr. 58'261.00) sowie im Sozialhilfereich (Fr. 166'231.33) entstanden.

## Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen

Entnahmen zweckgebundener Zuwendungen sowie Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen und Fonds.

Das Ergebnis der Spezialfinanzierung Abwasserbewirtschaftung ist viel besser als budgetiert ausgefallen, weshalb auch die Entnahme aus dem Eigenkapital um Fr. 179'300.00 tiefer ausgefallen ist. Enthalten bei den Entnahmen sind auch die budgetierten Bezüge aus dem Fonds J. + M. Krüppel-Stärk von Fr. 492'700.00.

## Transferertrag

Entschädigungen und Beiträge, die unter verschiedenen Partnern (z.B. Kanton, Gemeinden, Zweckverbände, Organisationen, private Haushalte) getätigt werden (z.B. Finanzausgleichsbeiträge, Wasserzinsen).

Die Mehrerträge bei den Transfererträgen ist auf die Wertsteigerung der Obligationen und Aktien des Fonds

J. + M. Krüppel-Stärk zurückzuführen, welche an der Börse um Fr. 232'221.51 zugelegt haben. Zusätzlich konnte die Erbschaft von Anton Willi von Fr. 1'299'665.24 ins Eigenkapital eingelegt werden. Die Beiträge für Rückerstattungen von Prämienverbilligungen fielen um Fr. 155'003.40 tiefer aus, da auch die Aufwendungen deutlich tiefer ausgefallen sind.

## Finanzertrag

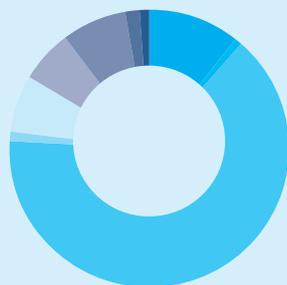
Zinserträge, Liegenschaftserträge des Finanz- und Verwaltungsvermögens (z.B. Baurechts-, Pacht- und Mietzinse Liegenschaften Finanzvermögen).

Mehrertrag durch Rückerstattung von Verrechnungssteuern aus der Erbschaft J. + M. Krüppel-Stärk von Fr. 38'336.40 sowie höherer Gewinnablieferung der Technischen Betriebe von Fr. 42'822.08.

# Erfolgsrechnung nach Aufgaben

	Rechnung 2019	Rechnung 2020	Nettoaufwand 2020	Kosten pro Einwohner (Fr.)	
				Rechnung 2019	Rechnung 2020
<b>- Ertragsüberschuss + Aufwandüberschuss</b>	<b>-2'980'416.04</b>	<b>-1'610'831.68</b>		<b>-613.89</b>	<b>-329.89</b>
0 Allgemeine Verwaltung	1'921'068.74	1'877'691.88	10,59%	395.69	384.54
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit	58'353.26	155'223.44	0,88%	12.02	31.79
2 Bildung	10'983'518.58	11'433'146.01	64,45%	2'262.31	2'341.42
3 Kultur, Sport und Freizeit	274'988.55	214'418.14	1,21%	56.64	43.91
4 Gesundheit	824'203.74	1'183'938.90	6,67%	169.76	242.46
5 Soziale Sicherheit	1'017'314.04	1'092'344.02	6,16%	209.54	223.70
6 Verkehr	1'256'614.50	1'291'905.76	7,28%	258.83	264.57
7 Umwelt und Raumordnung	407'092.06	339'227.44	1,91%	83.85	69.47
8 Volkswirtschaft	137'653.30	150'357.05	0,85%	28.35	30.79
9 Finanzen und Steuern	-19'861'222.81	-19'349'084.32		-4'090.88	-3'962.54

**Nettoaufwand 2020**  
nach Aufgaben



- 0 Allgemeine Verwaltung **10,59%**
- 1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit **0,88%**
- 2 Bildung **64,45%**
- 3 Kultur, Sport und Freizeit **1,21%**
- 4 Gesundheit **6,67%**
- 5 Soziale Sicherheit **6,16%**
- 6 Verkehr **7,28%**
- 7 Umwelt und Raumordnung **1,91%**
- 8 Volkswirtschaft **0,85%**

# Erfolgsrechnung nach Aufgaben

	Budget 2020 Aufwand	Budget 2020 Ertrag	Rechnung 2020 Aufwand	Rechnung 2020 Ertrag	Budget 2021 Aufwand	Budget 2021 Ertrag
<b>Gemeindehaushalt total</b>	<b>26'365'600</b>	<b>26'506'500</b>	<b>29'401'375.62</b>	<b>29'612'207.30</b>	<b>26'574'100</b>	<b>26'416'200</b>
<b>Gewinn (+)/Verlust (-)</b>	<b>140'900</b>		<b>210'831.68</b>			<b>-157'900</b>
<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>2'701'000</b>	<b>575'800</b>	<b>2'556'946.73</b>	<b>636'006.39</b>	<b>2'830'800</b>	<b>615'300</b>
Bürgerversammlungen, Abstimmungen, Wahlen	81'200	6'500	88'747.13	12'911.10	70'000	4'000
Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle	35'500	6'400	36'385.90	9'000.00	44'700	6'400
Gemeinderat und Kommissionen	217'600	4'000	202'266.85	4'160.00	232'100	4'000
Schulrat und Schulkommissionen	127'600	5'900	109'890.73	6'019.10	126'000	5'900
Finanz- und Steuerverwaltung	534'200	250'100	522'775.89	273'154.00	543'100	251'000
Allgemeine Verwaltung	773'200	95'100	727'251.11	182'031.70	673'700	95'100
Bauverwaltung	403'900	56'200	381'031.39	118'428.85	347'900	54'400
Informatik allgemein	395'200	153'700	354'131.42	158'907.65	380'000	164'500
E-Government	58'000	37'400	31'148.70	12'443.10	27'000	6'200
Verwaltungsliegenschaften	204'400		201'118.26		205'200	
<b>Öffentliche Ordnung und Sicherheit</b>	<b>1'437'700</b>	<b>1'212'100</b>	<b>1'457'440.82</b>	<b>1'302'217.38</b>	<b>1'450'700</b>	<b>1'222'500</b>
Polizei	3'200	100	3'257.68	30.00	3'200	100
Allgemeines Rechtswesen	524'900	392'900	470'339.45	452'879.89	513'000	397'000
Regionales Zivilstandsamt	398'800	398'800	378'774.36	378'774.36	405'100	405'100
Regionales Betreibungsamt		24'000		10'938.95		24'000
Feuerwehr	347'300	347'300	358'694.38	358'694.38	347'300	347'300
Schiessanlagen	27'000	2'000	28'503.45	1'770.45	12'500	2'000
Zivilschutz	136'500	47'000	217'871.50	99'129.35	169'600	47'000
<b>Bildung</b>	<b>11'403'600</b>	<b>83'900</b>	<b>11'596'394.16</b>	<b>163'248.15</b>	<b>11'614'000</b>	<b>76'700</b>
Kindergarten	956'900	600	1'019'310.58	19'511.75	878'700	600
Primarschule	3'344'500	1'000	3'310'033.65	23'385.35	3'594'100	17'800
Oberstufe	2'231'700		2'264'326.25	12'354.65	2'163'800	
Musikschule	232'000		254'350.00		232'000	
Schulliegenschaften	1'532'900	18'800	1'616'850.22	27'467.20	1'538'900	18'800
Tagesbetreuung	48'500	10'000	37'796.05	6'876.00	49'900	10'000
Schulleitung und Schulverwaltung	602'000	400	569'431.25		591'100	400
Informatik Schule	175'700		203'097.45		147'400	
Volksschule Sonstiges	1'160'000	41'100	1'196'123.73	45'932.10	1'285'100	29'100
Sonderpädagogische Massnahmen	1'119'400	12'000	1'124'474.98	27'721.10	1'132'400	
Bildung, übrige			600.00		600	
<b>Kultur, Sport und Freizeit</b>	<b>432'800</b>	<b>186'000</b>	<b>384'418.89</b>	<b>170'000.75</b>	<b>313'500</b>	<b>130'000</b>
Denkmalpflege und Heimatschutz	1'000				1'000	
Kultur, übrige	238'100	106'000	209'605.89	90'500.75	172'900	55'000
Sport	47'400	25'000	44'591.00	25'000.00	55'200	50'000
Freizeit	146'300	55'000	130'222.00	54'500.00	84'400	25'000

	Budget 2020 Aufwand	Budget 2020 Ertrag	Rechnung 2020 Aufwand	Rechnung 2020 Ertrag	Budget 2021 Aufwand	Budget 2021 Ertrag
<b>Gesundheit</b>	<b>4'044'100</b>	<b>3'251'200</b>	<b>4'726'066.75</b>	<b>3'542'127.85</b>	<b>4'321'000</b>	<b>3'274'700</b>
Kranken-, Alters- und Pflegeheime	2'936'200	2'802'000	3'226'492.79	3'091'818.09	2'936'000	2'802'300
Stationäre Pfleg (Pflegefiananzierung)	412'000		597'786.55		532'000	
Ambulante Krankenpflege allgemein	314'400	254'800	302'427.53	255'892.16	329'500	278'000
Ambulante Pflege (Pflegefiananzierung)	330'000	190'000	549'503.03	190'000.00	472'000	190'000
Krankheitsbekämpfung, übrige			6'858.00			
Schulgesundheitsdienst	41'700	1'000	34'348.00		41'700	1'000
Lebensmittelkontrolle	5'000	3'400	5'250.85	4'417.60	5'000	3'400
Gesundheitswesen, übrige	4'800		3'400.00		4'800	
<b>Soziale Sicherheit</b>	<b>2'218'300</b>	<b>836'000</b>	<b>1'951'904.00</b>	<b>859'559.98</b>	<b>2'240'600</b>	<b>900'400</b>
Krankenversicherungen	430'500	382'000	288'428.96	243'596.45	400'000	352'000
Leistungen an Invalide	1'000		1'000.00		1'000	
Alters- und Hinterlassenen- versicherung AHV	25'200	5'000	23'958.84	5'423.30	28'000	5'000
Leistungen an das Alter	35'000		54'918.55		50'000	
Alimentenbevorschussung	140'000	40'000	118'291.00	70'145.85	140'000	40'000
Jugendschutz allgemein	81'700		2'818.00		7'500	
Kinder- und Jugendheime	130'000	43'000			130'000	43'000
Leistungen an Familien allgemein	10'300		10'000.00		10'300	
Kinderkrippen und Kinderhorte	78'600		84'768.41		78'600	
Elternschaftsbeiträge	8'000				8'000	
Pflegeelder für Pflegekinder	24'000	2'400	5'020.50		24'000	2'400
Sozialpädagogische Familienbegleitung	10'000	1'000	9'698.35	800.00	10'000	1'000
Arbeitsmarktliche Projekte der Sozialhilfe	100'000		30'986.30		70'000	
Sozialer Wohnungsbau						
Wirtschaftliche Hilfe	560'000	318'000	729'682.70	359'467.83	660'000	245'000
Asylsuchende	54'300		53'970.00		54'800	
Weggewiesene Asylsuchende (Nothilfe)						
Vorläufig aufgenommene Ausländer						
Flüchtlinge	35'400	35'000	34'684.25	42'346.55	35'400	35'400
Integrationsmassnahmen			3'915.60			
Fürsorge, übrige	494'300	9'600	499'762.54	137'780.00	533'000	176'600
<b>Verkehr</b>	<b>1'903'200</b>	<b>276'800</b>	<b>1'577'808.61</b>	<b>285'902.85</b>	<b>1'779'700</b>	<b>269'300</b>
Kantonsstrassen, übrige	45'000		3'950.00		45'000	
Gemeindestrassen	1'397'000	216'800	1'112'253.67	236'667.85	1'265'900	219'300
Werkhof	26'500		25'564.73		26'500	
Regional- und Öffentlicher Verkehr	239'500		226'198.00		246'500	
Öffentlicher Verkehr, übriges	56'200	60'000	57'297.21	36'235.00	56'200	50'000
Sonstige Transportsysteme	139'000		152'545.00	13'000.00	139'600	

	Budget 2020 Aufwand	Budget 2020 Ertrag	Rechnung 2020 Aufwand	Rechnung 2020 Ertrag	Budget 2021 Aufwand	Budget 2021 Ertrag
<b>Umweltschutz und Raumordnung</b>	<b>1'720'100</b>	<b>1'283'300</b>	<b>1'562'811.36</b>	<b>1'223'583.92</b>	<b>1'784'700</b>	<b>1'350'100</b>
Abwasserbeseitigung	750'000	750'000	706'325.18	706'325.18	815'800	815'800
Abfallbeseitigung	511'300	511'300	482'807.29	482'807.29	517'800	517'800
Gewässerverbauungen	96'000		58'710.69		114'000	
Arten- und Landschaftsschutz	28'800	11'500	27'523.15	10'000.00	22'400	8'000
Friedhof und Bestattungen	196'700	10'500	186'262.65	11'190.00	198'800	8'500
Übriger Umweltschutz	27'800		26'602.95	496.50	27'400	
Raumordnung allgemein	109'500		74'579.45	12'764.95	88'500	
<b>Volkswirtschaft</b>	<b>230'000</b>	<b>50'400</b>	<b>190'027.28</b>	<b>39'670.23</b>	<b>215'000</b>	<b>51'400</b>
Landwirtschaft	33'900	5'400	32'725.90	5'326.50	35'000	5'400
Strukturverbesserung	23'600		23'540.00		23'600	
Beiträge, Viehschauen, Tierseuchenbekämpfung	14'900	3'000	4'278.65	100.00	14'900	3'500
Tierkörperbeseitigung	4'800		3'484.90		6'000	
Forstwirtschaft	49'800	12'000	54'078.00	13'061.10	54'000	12'500
Jagd und Fischerei	1'800		1'000.00		1'800	
Tourismus, kommunale Werbung	68'800	30'000	51'182.63	19'182.63	68'800	30'000
Industrie, Gewerbe, Handel	9'000		3'510.00		9'000	
Energie, übrige	23'400		16'227.20	2'000.00	1'900	
<b>Finanzen und Steuern</b>	<b>145'000</b>	<b>18'711'500</b>	<b>3'299'756.37</b>	<b>21'248'840.69</b>	<b>205'200</b>	<b>18'549'600</b>
Allgemeine Steuern	67'600	12'992'700	43'206.75	13'070'519.08	67'600	12'815'300
Anteile an Kantonseinnahmen	400	1'127'500	76'383.65	1'815'253.15	2'300	1'078'500
Finanzausgleich 1. Stufe		4'196'500		4'192'400.00		3'732'300
Finanzausgleich 2. Stufe						
Ertragsanteile, übrige, ohne Zweckbindung		300'000		342'822.08		280'000
Zinsen	37'600	7'700	68'669.40	47'867.10	77'900	40'400
Liegenschaften des Finanzvermögens	23'400	81'100	19'427.14	82'220.75	41'400	81'100
Finanzvermögen, übrige	16'000		1'692'069.43	1'691'969.43	16'000	16'000
Rückverteilung aus CO2-Abgabe		6'000		5'789.10		6'000
Nicht aufgeteilte Kosten			1'400'000.00			500'000

## Kommentar zur Rechnung 2020

---

### Allgemeine Verwaltung

**Allgemeine Verwaltung** Für Honorare an externe Berater und Fachexperten wurden Fr. 24'111.55 weniger Aufwand verbucht. Auch fielen die Kosten für Büromaterial und Drucksachen um Fr. 20'658.60 tiefer aus. Die Erträge sind aufgrund von internen Verrechnungen höher ausgefallen.

**Bauverwaltung** Bei den Gebühren für Amtshandlungen wurden Mehreinnahmen von Fr. 64'583.95 generiert.

**Informatik** Für die Abraxas-Fachapplikationen konnte ein Minderaufwand von Fr. 25'241.90 verzeichnet werden.

### Öffentliche Ordnung und Sicherheit

**Allgemeines Rechtswesen** Bei den Grundbuchgebühren konnten Mehrerträge von Fr. 54'904.40 verbucht werden. Weiter sind höhere Entschädigungen für das Schätzungswesen von Fr. 11'707.80 eingegangen.

**Feuerwehr** Der Kostenanteil an den Betriebskosten der Regionalen Feuerwehr Pizol betrug Fr. 244'707.60. Die Spezialfinanzierung Feuerwehr erzielte aufgrund der höheren Erträge an Ersatzabgaben einen Ertragsüberschuss von Fr. 15'862.31.

**Zivilschutz** Der Kostenanteil an den Betriebskosten des Regionalen Zivilschutzes Sarganserland betrug Fr. 130'624.85. Da der Bund an Material- und Fahrzeuganschaffungen einen höheren Beitrag leistete, fällt der Mehraufwand netto rund Fr. 29'200.00 höher aus als budgetiert.

### Bildung

**Kindergarten/Primarschule/Oberstufe** Der Personalaufwand für die Kindergartenlehrkräfte (Fr. 65'637.40) und der Oberstufe (Fr. 23'596.50) ist höher ausgefallen, weil mehr Stellvertretungen für krankheitsbedingte Ausfälle erforderlich waren. Durch höhere Rückerstattungen aus Kranken- und Unfalltaggeldern konnte ein Teil dieser Mehrkosten kompensiert werden. Der Personalaufwand bei der Primarstufe (Fr. 33'695.10) ist tiefer als budgetiert ausgefallen.

**Musikschule** Der Beitrag an die Musikschule Sarganserland betrug Fr. 254'350.00.

**Schulliegenschaften** Aufgrund der Covid-19-Pandemie sind höhere Kosten für Verbrauchsmaterial (Masken, Desinfektionsmittel, etc.) angefallen. Dies hat Mehrkosten von Fr. 18'752.55 verursacht. Nicht budgetierte Kosten für die Projektierung und Planung für die Sanierung des Schulhauses OZ Süd haben zu Mehrkosten beim Liegenschaftsunterhalt von Fr. 71'390.70 geführt.

**Volksschule sonstiges** Der Beitrag an den Schulpsychologischen Dienst ist um Fr. 42'047.20 höher angefallen. Weiter sind die Kosten für Schulsozialarbeit der Sozialen Dienste Sarganserland über Fr. 72'213.65 neu im Bereich Volksschule verbucht worden. Die Kosten für Schulanlässe und Lager sind um Fr. 81'155.77 tiefer ausgefallen, da aufgrund der Pandemie darauf verzichtet werden musste.

### Kultur, Sport und Freizeit

**Freizeit** Für Spielplatzsanierungen beim Kiesfang in Vilters und beim Parkhotel in Wangs fielen Kosten von Fr. 42'869.40 an. Durch weniger Anlässe aufgrund der Covid-19-Pandemie im Jugendtreff Rueslihüsli wurden Minderkosten von Fr. 7'477.85 verbucht.

### Gesundheit

**Kranken-, Alters- und Pflegeheime** Der Defizitbeitrag an das Regionale Pflegeheim Sarganserland betrug Fr. 91'024.70. Dazu kommen Abschreibungsaufwendungen von Fr. 43'650.00 für den Um- und Neubau.

Bei der Spezialfinanzierung Alters- und Pflegeheim Haus am Bach sind Mehrkosten für Personal von Fr. 83'863.61 angefallen. Begründet wird dies mit sehr hohen Pflege Minuten sowie Krankheitsausfällen und Covid-19-Pandemie-Zusatzpersonal. Die Pandemiesituation verursachte im Altersheim zusätzlich hohe Kosten (Schutzmaterial, Reinigungsmaterial, etc.). Alle diese Mehraufwendungen konnten durch höhere Pflegeeinnahmen mehr als nur kompensiert werden. Das Alters- und Pflegeheim Haus am Bach erzielte gesamthaft einen Ertragsüberschuss von Fr. 107'591.33.

**Stationäre Pflege (Pflegefinanzierung)** Der Kostenanteil für die Pflegerestfinanzierung hat stark zugenommen, weshalb das Budget um Fr. 187'786.55 überschritten wurde. Diese Kostentendenz zeigt sich auch bei den umliegenden Gemeinden im Sarganserland.

**Ambulante Pflege (Pflegefinanzierung)** Die Gesamtkosten für die Spitex Sarganserland betragen Fr. 436'676.58. Der Kostenanteil ist um Fr. 116'676.58 höher als budgetiert ausgefallen.

### Soziale Sicherheit

**Krankenkassen** Für unerhebbare Krankenkassenversicherungsprämien mussten Fr. 130'458.55 weniger als erwartet bezahlt werden, weshalb auch die Rückerstattungen um rund Fr. 155'003.40 tiefer ausgefallen sind. Die Rückerstattungen werden aus Mitteln der individuellen Prämienverbilligung (IPV) vom Kanton finanziert.

**Leistungen an das Alter** Die Kosten für die Pro Senectute von Fr. 54'918.55 sind gegenüber dem Vorjahr weiter angestiegen, da die Dienstleistungen öfters beansprucht wurden.

**Kinder- und Jugendheime** Für die Fremdplatzierung in Kinder- und Jugendheimen sind keine Kosten angefallen, da keine Fremdplatzierung nötig war.

**Kinderkrippen und Kinderhorte** An den Verein KITA-WAS Kindertagesstätten muss eine Ausfallentschädigung aufgrund der Covid-19-Pandemie von voraussichtlich Fr. 10'314.25 geleistet werden.

**Pflegeelder für Pflegekinder** Im 2020 fielen deutlich tiefere Kosten für Pflegekinder an.

**Arbeitsmarktliche Projekte der Sozialhilfe** Für die Wiedereingliederung von Langzeitarbeitslosen in den Arbeitsmarkt mussten lediglich Beiträge von Fr. 30'986.30 an Prima-Job und die Dock Gruppe AG in Buchs bezahlt werden.

**Wirtschaftliche Hilfe** Die finanzielle Sozialhilfe ist schwierig zu budgetieren, da die Anzahl Sozialhilfebezüger sehr schwankend ist. Im Jahr 2020 sind netto Fr. 128'214.87 mehr Kosten als budgetiert angefallen, da die geplante Entnahme von Fr. 128'000.00 aus dem Fonds J. + M. Krüppel-Stärk nicht mehr direkt über das Konto «wirtschaftlichen Hilfe» verbucht werden darf.

**Fürsorge, übrige** Die Kosten an die Sozialen Dienste Sarganserland (Zweckverband) für KESB, Sozial- und Suchtberatung sowie Berufsbeistandschaft betragen total Fr. 357'913.40.

Die Mehrerträge ergeben sich aus der Entnahme von Fr. 128'000.00 aus dem Fonds J. + M. Krüppel-Stärk, welche neu über die «Fürsorge» verbucht werden musste.

## Verkehr

**Kantonsstrassen** Der Abschreibungsaufwand fiel tiefer aus, da die Sarganserstrasse im 2019 noch nicht fertig abgerechnet werden konnte.

**Gemeindestrassen** Für Unterhaltsarbeiten an der Strassenbeleuchtung fiel weniger Aufwand an. Weiter sind tiefere Kosten für den Winterdienst, baulichen Unterhalt durch Dritte, für Dienstleistungen und Honorare sowie für Verbrauchsmaterial zu verzeichnen. Auch der Abschreibungsaufwand fiel etwas tiefer aus.

**Regional- und Öffentlicher Verkehr** Der Gemeindeanteil am öffentlichen Verkehr ist mit Fr. 226'198.00 rund Fr. 13'300.00 tiefer als budgetiert ausgefallen.

## Umweltschutz und Raumordnung

**Abwasserbeseitigung** Der Betriebskostenanteil für die ARA Saar betrug Fr. 448'458.82. Die Abwasserrechnung konnte durch Mehreinnahmen für Schmutzwassergebühren von Fr. 121'501.63 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 4'952.95 abschliessen.

**Abfallbeseitigung** Die Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung schloss mit einem leichten Aufwandüberschuss von Fr. 446.55 um Fr. 18'853.45 besser als budgetiert ab. Der Aufwandüberschuss kann problemlos mit dem Eigenkapital gedeckt werden.

**Gewässerverbauungen** Für Dienstleistungen und Honorare Dritter sowie für den Unterhalt wurde deutlich weniger aufgewendet.

**Friedhof und Bestattungen** Die Kosten für den Unterhalt sind um Fr. 15'301.85 tiefer als budgetiert ausgefallen.

## Volkswirtschaft

**Beiträge, Viehschauen, Tierseuchenbekämpfung** Da die Gemeindeviehschau aufgrund der Covid-19-Pandemie abgesagt werden musste, fielen die Kosten netto um Fr. 7'721.35 tiefer aus.

## Finanzen und Steuern

**Allgemeine Steuern** Bei den Einkommens- und Vermögenssteuern mussten Mindererträge von Fr. 116'979.26 verbucht werden. Hingegen sind die Handänderungssteuern um Fr. 173'849.45 sowie die Grundsteuern um Fr. 18'330.30 höher als budgetiert ausgefallen. Weitere Informationen sind aus dem Steuerplan ersichtlich.

**Anteile an Kantonseinnahmen** Aus Gewinn- und Kapitalsteuern (Fr. 172'346.45), Quellensteuern (Fr. 140'336.10) sowie Grundstückgewinnsteuern (Fr. 290'867.15) sind ebenfalls höhere Einnahmen eingegangen und konnten zum guten Jahresergebnis beitragen.

**Finanzausgleich 1. Stufe** Der Kanton hat die Finanzausgleichsbeiträge neu berechnet. Die Neuberechnung ergab für Vilters-Wangs tiefere Beiträge für den Sonderlastenausgleich Schule von Fr. 4'100.00.

**Ertragsanteile, übrige, ohne Zweckbindung** Der Beitrag der Technischen Betriebe für Kommunale Abgaben und Leistungen (KAL) sowie die anteilmässige Gewinnablieferung betrug total Fr. 342'822.08.

**Nicht aufgeteilt Kosten** Aufgrund des guten Jahresergebnisses und den Mehrerträgen konnte der Ausgleichsreserve eine Einlage von Fr. 1'400'000.00 zugewiesen werden.

## Kommentar zum Budget 2021

### Allgemeine Verwaltung

**Bürgerversammlung, Abstimmungen und Wahlen** Der Aufwand wird aufgrund weniger Abstimmungen und Wahlen im 2021 wieder tiefer ausfallen.

**Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle** Im 2021 wird die Gemeinde durch das Amt für Gemeinden revidiert. Dies verursacht einmalige Kosten von Fr. 6'000.00.

**Allgemeine Verwaltung** Der Personalaufwand verursacht tiefere Kosten, da einerseits keine Einarbeitungen durch Pensionierungen mehr notwendig sind und andererseits die Kosten durch jüngeres Personal tiefer ausfallen.

**Bauverwaltung** Die Personalaufwendungen fallen tiefer aus, da keine Kosten für Einarbeitungen mehr notwendig sind (Ausnahmejahr 2020).

**Informatik** Im Budget 2021 sind einmalige Umstellungskosten für die Finanzsoftware von Fr. 19'000.00 berücksichtigt.

#### Neue nicht gebundene Ausgaben

- Videokonferenzlösung Fr. 3'000.00

### Öffentliche Ordnung und Sicherheit

**Allgemeines Rechtswesen** Beim Grundbuchamt werden Gebühreneinnahmen von Fr. 280'000.00 erwartet. Als Entschädigungen der GVA für die Mitwirkung beim Schätzungswesen werden Fr. 40'000.00 budgetiert.

**Regionales Zivilstandsamt** Der Kostenanteil für Vilters-Wangs beträgt Fr. 21'700.00.

#### Neue nicht gebundene Ausgaben

- Ersatz Tischmobiliar Fr. 6'300.00

**Feuerwehr** Der Kostenanteil an die Betriebskosten der Regionalen Feuerwehr Pizol beträgt Fr. 260'300.00.

**Zivilschutz** Der Kostenanteil für die Regionale Zivilschutzorganisation Sarganserland beträgt Fr. 99'900.00 und steigt gegenüber dem Vorjahr um Fr. 27'900.00. Neu wurde ab November 2020 ein vollamtlicher Materialwart angestellt. Dies wirkt sich natürlich auf die Personalkosten aus, welche dadurch angestiegen sind. Aufgrund der Grösse der Organisation war diese Anstellung nötig geworden, da die Organisation im letzten Jahr durch die Zusammenlegung deutlich gewachsen ist.

Der regionale Führungsstab richtet zwei neue Notfalltreffpunkte ein, welches Kosten für Vilters-Wangs von Fr. 5'200.00 verursacht.

### Bildung

**Kindergarten / Primarschule** Der Personalaufwand beim Kindergarten ist tiefer budgetiert als im Vorjahr, da die Schülerzahl kleiner ist. So sind weniger Teamteachingkationen nötig. Bei der Primarschule musste seit dem Schuljahr 2020/2021 eine zusätzliche Klasse gebildet werden. Dies führt zu höheren Personalkosten bei der Primarschule. Für neues Mobiliar und neue Geräte fallen bei der Primarschule höhere Kosten von Fr. 54'700.00 gegenüber dem Vorjahr an. Weiter muss ab 2021 ein Lehrmittelbeitrag von Fr. 36'200.00 an den Kanton bezahlt werden.

#### Neue nicht gebundene Ausgaben

- Teilersatz Stühle und Tische Fr. 39'800.00
- Neue Leinwände Fr. 27'000.00
- Neue Stühle Lehrerzimmer Fr. 5'800.00

**Oberstufe** Der Personalaufwand sinkt gegenüber dem Vorjahr, da eine Klasse weniger geführt wird. Für neues Mobiliar und neue Geräte fallen tiefere Kosten von Fr. 34'500.00 gegenüber dem Vorjahr an.

**Musikschule** Der Beitrag an die Musikschule Sarganserland beträgt voraussichtlich Fr. 232'000.00.

**Schulliegenschaften** Die Kosten für den baulichen Unterhalt sind mit Fr. 189'500.00 leicht höher budgetiert als 2020.

#### Neue nicht gebundene Ausgaben

- Kleinturnhalle: Erstellung Notausgang Fr. 30'000.00
- OZ: neuer Veloständer Fr. 12'000.00
- OZ: Ersatz Beleuchtung Turnhalle mit LED Fr. 12'000.00
- Kindergarten Schulhausstrasse: Ersatz Fenster und Türe Fr. 30'000.00

**Schulleitung und Schulverwaltung** Der Personalaufwand steigt durch den Stufenanstieg der Schulleitungen leicht an.

**Informatik Schule** Für die Anschaffung von Hard- und Software sind Fr. 32'800.00 weniger budgetiert als im Vorjahr.

**Volksschule sonstiges** Die Schulgelder für Kleinklassenschüler steigen um Fr. 70'000.00 gegenüber dem Vorjahresbudget auf total Fr. 135'000.00 (externe Beschulungen). Weiter sind die Beiträge für die Schulsozialarbeit an den Sozialen Dienst von Fr. 72'500.00 erstmals im Bereich Volksschule budgetiert (bisher Bereich Soziale Sicherheit, Jugendschutz).

### Kultur, Sport und Freizeit

**Kultur** Für die Dorfvereine ist eine Entnahme aus dem Fonds J. + M. Krüppel-Stärk von Fr. 45'000.00 budgetiert.

**Sport** Die Rampe beim Skatetown ist sanierungsbedürftig. Die Gemeinde Vilters-Wangs beteiligt sich an den Kosten für eine neue Rampe. Für die Beiträge an den Skatetown sowie die Jugendförderung ist eine Entnahme aus dem Fonds J. + M. Krüppel-Stärk von Fr. 50'000.00 budgetiert.

#### Neue nicht gebundene Ausgaben

- Skatetown, neue Rampe, Tafel und Veloständer, Kostenanteil Vilters-Wangs Fr. 15'000.00

**Freizeit** Der Jugendtreff soll im 2021, wenn dies die Covid-19-Pandemie zulässt, wieder vermehrt geöffnet sein. Deshalb ist ein Fondsbezug für den Jugendtreff und die übrigen Freizeitaktivitäten von Fr. 25'000.00 geplant.

#### Gesundheit

**Kranken-, Alters- und Pflegeheime** Für das Regionale Pflegezentrum Sarganserland wird mit einem Defizitbeitrag von Fr. 90'000.00 gerechnet. Hinzu kommen Abschreibungsaufwendungen von Fr. 43'700.00 für den Um- und Neubau.

Im Haus am Bach wurden die Personalkosten höher budgetiert, da mehr Fachpersonal aufgrund von gestiegenen Pflegestufen eingesetzt werden muss. Die Personalkosten werden mit höheren Gebühreneinnahmen aufgefangen, welche durch höhere Stufen generiert werden. In der Altersheimrechnung (Spezialfinanzierung) wird mit einem leichten Ertragsüberschuss von Fr. 200.00 gerechnet.

Aus dem Fonds J. + M. Krüppel-Stärk ist eine Einlage von Fr. 20'000.00 in den Fonds Haus am Bach geplant. Dieser kommt den Bewohnerinnen und Bewohnern für Ausflüge oder spezielle Anlässe zugute.

#### Neue nicht gebundene Ausgaben

- Ersatz Sitzgelegenheiten Korridore Fr. 8'300.00
- Ersatzbeschaffung Mobiliar Personalraum Fr. 7'000.00
- Neues Mobiliar Coiffeursaloon Fr. 2'500.00
- Ersatz Küchengeräte (diverse) Fr. 5'000.00
- Anschaffung Bodenpflegebett Fr. 3'300.00
- Neue Bekleidung Personal Fr. 7'500.00
- Anschaffung E-Tri-Bike Fr. 12'000.00

**Stationäre Pflege (Pflegefiananzierung)** Die Kosten für die Pflegefinanzierung sind im 2020 weiter angestiegen, weshalb auch im Budget 2021 mit hohen Kosten von Fr. 532'000.00 gerechnet wird. Da der Kanton die Höchstansätze auf das Jahr 2019 angehoben hat, stiegen seither die Kosten für die Pflegefinanzierung, welche die Gemeinden tragen müssen, markant an. Lange Zeit waren die Kosten tiefer, da die Alters- und Pflegeheime in der Region nicht die Höchstansätze verrechneten.

**Ambulante Krankenpflege allgemein** Die Gemeinde Vilters-Wangs führt die Mütter- und Väterberatung für alle acht Sarganserländer Gemeinden. Die Gesamtkosten betragen Fr. 278'000.00. Der Anteil für Vilters-Wangs macht Fr. 32'000.00 aus.

**Ambulante Pflege (Pflegefiananzierung)** Der Kostenanteil an der Spitex Sarganserland steigt weiter an. Es wird mit einem Aufwand von Fr. 452'000.00 gerechnet. Fr. 190'000.00 dieses Aufwands sollen mit einem Bezug aus dem Fonds J. + M. Krüppel-Stärk gedeckt werden.

#### Soziale Sicherheit

**Leistungen an das Alter** Die Leistungen der Pro Senectute werden öfters genutzt, weshalb für 2021 ein Betrag von Fr. 50'000.00 budgetiert wird.

**Jugendschutz allgemein** Die Kosten von Fr. 72'500.00 für die Schulsozialarbeit werden seit 2020 im Bereich Bildung (Volksschule sonstiges) budgetiert.

**Kinder- und Jugendheime** Für die Fremdplatzierung von Kindern und Jugendlichen wird mit einem Nettoaufwand von Fr. 87'000.00 gerechnet.

**Wirtschaftliche Hilfe** Die finanzielle Sozialhilfe ist sehr schwierig zu budgetieren. Es wird mit einem Aufwand von Fr. 660'000.00 und Rückerstattungen von Fr. 245'000.00 gerechnet.

**Asylsuchende** Der Kostenanteil der Gemeinde Vilters-Wangs für unbegleitete minderjährige Asylsuchende (UMA) beträgt voraussichtlich Fr. 54'800.00.

**Fürsorge, übrige** Der Beitrag an die Sozialen Dienste Sarganserland (Zweckverband) für KESB, Sozial- und Suchtberatung sowie Berufsbeistandschaft beträgt voraussichtlich Fr. 381'700.00.

Zur Teilfinanzierung der Kosten für die Sozialhilfe und sonstigen Unterstützungen ist eine Entnahme aus dem Fonds J. + M. Krüppel-Stärk von Fr. 167'000.00 budgetiert.

#### Verkehr

**Kantonsstrassen, übrige** Der Aufwand erhöht sich aufgrund der erstmaligen Abschreibungsquote für die Sarganserstrasse auf Fr. 45'000.00.

**Gemeindestrassen** Der Personalaufwand ist leicht tiefer budgetiert, da die Einarbeitung des neuen Werkdienst-Gruppenleiters im Vorjahr Mehrkosten verursacht hat. Für den Winterdienst werden aufgrund der winterlichen Tage im Januar Fr. 300'000.00 budgetiert. Für den baulichen Strassenunterhalt sind Fr. 138'000.00 sowie für

den Unterhalt der Strassenbeleuchtung Fr. 115'000.00 vorgesehen.

#### **Neue nicht gebundene Ausgaben**

– Wave Anbaugerät, Unkrautbekämpfung Fr. 9'500.00

**Öffentlicher Verkehr** Der Beitrag an den öffentlichen Verkehr wird mit Fr. 238'000.00 budgetiert. Die Erhöhung gegenüber dem Vorjahr hängt mit der Covid-19-Pandemie zusammen.

**Sonstige Transportsysteme** Der Sanierungsbeitrag an die Pizolbahnen AG ist mit einem Nettoaufwand von Fr. 139'600.00 im Budget berücksichtigt.

#### **Umweltschutz und Raumordnung**

**Abwasserbeseitigung** Der Betriebskostenanteil an die ARA Saar beträgt Fr. 515'000.00. In der Abwasserrechnung (Spezialfinanzierung) wird ein Aufwandüberschuss von Fr. 130'300.00 erwartet. Nach wie vor sind genügend Reserven in der Spezialfinanzierung vorhanden, welche das Defizit problemlos decken kann.

**Abfallbeseitigung** Die Kosten für die Abfallbeseitigung (Spezialfinanzierung) bewegen sich im Rahmen der Vorjahre. Die Kosten für die Grüngutentsorgung steigen um Fr. 10'000.00 gegenüber dem Vorjahresbudget. Für die Spezialfinanzierung wird ein Aufwandüberschuss von Fr. 31'300.00 erwartet, der aus dem Eigenkapital der Spezialfinanzierung gedeckt werden kann.

**Gewässerverbauungen** Das Budget beinhaltet Kosten für das Ausbaggern der Gewässer, welche mit Fr. 51'500.00 budgetiert sind.

#### **Volkswirtschaft**

**Forstwirtschaft** Die Kosten für die Beförsterung werden mit Fr. 54'000.00 leicht höher als im Vorjahr erwartet.

**Energie, übrige** Die Kosten für die Erneuerung des Energiestadtlabels fallen weg, weshalb nur wenige Kosten budgetiert werden.

#### **Finanzen und Steuern**

**Allgemeine Steuern** Mit einem Steuerfuss von 129% wird mit Fr. 11'356'100.00 an Einkommens- und Vermögenssteuern gerechnet. Der Ertrag wird pandemiebedingt tiefer budgetiert, da die Auswirkungen schwer voraussehbar sind. Weitere Informationen sind aus dem Steuerplan ersichtlich.

**Anteile an Kantoneinnahmen** Bei den Grundstückgewinnsteuern (Fr. 300'000.00) und den Gewinn- und Kapitalsteuern von juristischen Personen (Fr. 520'000.00), bei der

sich erstmals die Auswirkungen der neuen Steuerreform bemerkbar macht, werden deutlich tiefere Erträge erwartet. Weitere Informationen sind aus dem Steuerplan ersichtlich.

**Finanzausgleich 1. Stufe** Der Finanzausgleichsbeitrag sinkt voraussichtlich auf Fr. 3'732'300.00. Dieser setzt sich zusammen aus dem Ressourcenausgleich (Fr. 2'965'700.00), dem Sonderlastenausgleich Schule (Fr. 567'200.00) und dem Sonderlastenausgleich Weite (Fr. 199'400.00). Weniger Beiträge fallen gegenüber dem Vorjahr hauptsächlich beim Ressourcenausgleich an.

**Ertragsanteile, übrige, ohne Zweckbindung** Der Beitrag der Technischen Betriebe für Kommunale Abgaben und Leistungen (KAL) sowie die anteilmässige Gewinnablieferung wird mit Fr. 280'000.00 budgetiert.

**Nicht aufgeteilte Posten** Geplant ist eine Entnahme von Fr. 500'000.00 aus der Ausgleichsreserve, welche den Aufwandüberschuss reduzieren soll. Diese Entnahme kann problemlos budgetiert werden, da die Gemeinde über grosse Eigenkapitalreserven verfügt.



# Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung weist die Ausgaben und Einnahmen aus, die das Verwaltungsvermögen verändern. Die Nutzungsdauer der Vermögenswerte muss mehrere Jahre betragen. Mit dem Jahresabschluss werden die Werte der Investitionsrechnung in die Bilanz übertragen und anschliessend nach der Nutzungsdauer linear abgeschrieben.

	Budget 2020 Aufwand	Budget 2020 Ertrag	Rechnung 2020 Aufwand	Rechnung 2020 Ertrag	Budget 2021 Aufwand	Budget 2021 Ertrag
<b>Gesamttotal Investitionen</b>	<b>2'060'000</b>	<b>375'000</b>	<b>1'314'638.86</b>	<b>574'873.95</b>	<b>3'574'400</b>	<b>385'000</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>1'685'000</b>		<b>739'764.91</b>		<b>3'189'400</b>
<b>Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</b>	<b>50'000</b>		<b>51'516.15</b>		<b>326'500</b>	
<b>Feuerwehr</b>						
Hochbauten	50'000		51'516.15			
Investitionsbeiträge an Gemeinden und Zweckverbände					326'500	
<b>Bildung</b>					<b>1'753'900</b>	
<b>Schulliegenschaften</b>						
Grundstücke					401'000	
Hochbauten					1'220'000	
<b>Informatik Schule</b>						
Mobilien					132'900	
<b>Kultur, Sport und Freizeit</b>	<b>150'000</b>		<b>117'341.70</b>			
<b>Sternensaal</b>						
Mobilien, Geräte, Fahrzeuge, Maschinen, Informatikgeräte	150'000		117'341.70			
<b>Gesundheit</b>	<b>160'000</b>		<b>68'355.90</b>		<b>334'000</b>	
<b>Alters- und Pflegeheim Haus am Bach</b>						
Hochbauten					223'000	
Mobilien, Geräte, Fahrzeuge, Maschinen, Informatikgeräte	160'000		68'355.90		111'000	
<b>Verkehr</b>	<b>820'000</b>	<b>125'000</b>	<b>446'997.60</b>	<b>130'410.00</b>	<b>535'000</b>	
<b>Kantonsstrassen</b>						
Sarganserstrasse, Vilters	240'000		115'370.85			
Bahnhofstrasse, Wangs	150'000					
<b>Gemeindestrassen</b>						
Gässli, Tirlisweg, Lindenweg, Vilters	175'000		110'101.15			
Quoderastrasse, Sägereiweg, Wangs	90'000		71'087.10			
Weidstrasse, Wangs	165'000		150'438.50		25'000	
Bungertstrasse, Wangs					70'000	
Sonnenbergstrasse, Vilters					250'000	
Neuwangserstrasse, Wangs					110'000	
Härtistrasse, Vilters					80'000	
Bundesbeiträge: Hinterbergstrasse, Wangs		65'000		68'310.00		
Kantonsbeiträge: Hinterbergstrasse, Wangs		60'000		62'100.00		

	Budget 2020 Aufwand	Budget 2020 Ertrag	Rechnung 2020 Aufwand	Rechnung 2020 Ertrag	Budget 2021 Aufwand	Budget 2021 Ertrag
<b>Umweltschutz und Raumordnung</b>	<b>880'000</b>	<b>250'000</b>	<b>630'427.51</b>	<b>444'463.95</b>	<b>625'000</b>	<b>385'000</b>
<b>Abwasserbeseitigung</b>						
<b>Baukosten, Kanäle, Schächte usw.</b>						
Baukosten: Bungertstrasse, Wangs	80'000		46'034.82		70'000	
Baukosten: Gässli, Tirliweg, Lindenweg, Vilters	175'000		111'834.02			
Baukosten: Quoderastrasse, Sägereiweg, Wangs	85'000		64'394.85			
Baukosten: Weidstrasse, Wangs	165'000		146'784.21		25'000	
Baukosten: Tiefletzi, Wangs	150'000		113'034.18			
Baukosten: Neuwangerstrasse, Wangs					130'000	
<b>Regenwasserableitungen</b>						
Barguffastrasse, Wangs	60'000		39'291.13			
ARA Anschlussbeiträge		250'000		444'463.95		250'000
<b>Gewässerverbauungen</b>						
Planungsausgaben Gewässer					300'000	
Investitionsbeiträge von Gemeinden						135'000
<b>Raumplanung</b>						
Raum- und Ortsplanung	165'000		109'054.30		100'000	

## Kommentar zur Rechnung 2020

---

### Reg. Feuerwehr PIZOL

**Hochbauten** Die anteiligen Projektierungskosten für den geplanten regionalen Feuerwehrstützpunkt (Feuerwehr PIZOL) haben für die Gemeinde Vilters-Wangs Kosten von Fr. 51'516.15 verursacht.

### Sternensaal

**Möbilien, Geräte, Fahrzeuge, Maschinen** Die Heizung inkl. Abrechnungssystem konnte um Fr. 32'658.30 tiefer als budgetiert abgerechnet werden.

### Alters- und Pflegeheim Haus am Bach

**Möbilien, Geräte, Fahrzeuge, Maschinen** Die Kosten für die Kühlanlagen in der Küche haben Fr. 68'355.90 verursacht. Die Lüftung und Klimatisierung der Küche und des Speisesaals (Fr. 100'000.00) wurde nicht ausgeführt und auf später verschoben.

### Kantonsstrassen

**Sarganserstrasse, Vilters** Im Jahr 2020 fielen für die Sarganserstrasse in Vilters nochmals Kosten von Fr. 115'370.85 an. Die Gesamtkosten für die Erneuerung betragen Fr. 1'464'738.60. Dies ergibt eine Besserstellung gegenüber dem Verpflichtungskredit von 109'161.40.

**Bahnhofstrasse, Wangs (Fussgängerüberquerung Lerchenstrasse)** Die Kosten von Fr. 150'000.00 für die geplante Fussgängerüberquerung bei Auto Walser / McDonald's sind nicht angefallen. Weiterhin ist nicht klar, ob und wann das Projekt ausgeführt werden kann.

### Gemeindestrassen

**Gässli, Tirlisweg, Lindenweg, Vilters** Im Zusammenhang mit der Sanierung der Hydranten-, Kanalisations- und EW-Leitungen wurden auch die Strassen saniert. Die Kosten sind dafür um Fr. 64'898.85 tiefer ausgefallen.

**Quoderastrasse, Sägereiweg, Wangs** Bei der Quoderastrasse und dem Sägereiweg wurde beim Projektabschluss noch der Strassenbelag erneuert. Dies verursachte Kosten von Fr. 71'087.10.

**Weidstrasse, Wangs** Im Zusammenhang mit der Sanierung der Hydranten-, Kanalisations- und EW-Leitungen wurden bei der Weidstrasse neue Strassenabschlüsse und ein neuer Strassenbelag eingebaut. Das Projekt konnte noch nicht abgeschlossen werden und wird im 2021 weitergeführt. Die angefallenen Kosten im 2020 betragen Fr. 150'438.50.

**Hinterbergstrasse, Wangs** Die Erneuerung der Hinterbergstrasse konnte mit tieferen Kosten ausgeführt werden. Die Rückerstattungen von Bund und Kanton betragen rund Fr. 130'410.00. Der Kostenanteil an den Gesamtkosten für die Gemeinde betragen somit Fr. 173'165.25.

### Abwasserbeseitigung

**Baukosten: Gässli, Tirlisweg, Lindenweg, Vilters** Die alte Kanalisationsleitung hatte Risse und Löcher und musste dringend erneuert werden. Dafür wurden Kosten von Fr. 175'000.00 erwartet. Die Abrechnung konnte um Fr. 63'165.98 deutlich tiefer abgeschlossen werden.

**Baukosten: Quoderastrasse, Sägereiweg, Wangs** Im vergangenen Jahr wurden in der Quoderastrasse neue Werkleitungen verlegt. Die Strasse musste deshalb saniert werden (s. auch oben unter Gemeindestrassen). Die anteiligen Kosten zulasten der Abwasserrechnung wurden mit Fr. 64'394.85 verbucht.

**Baukosten: Bungertstrasse, Wangs** Aufgrund der generellen Entwässerungsplanung (GEP) musste die bestehende Mischwasserleitung erneuert werden. Die Kosten im 2020 beliefen sich auf Fr. 46'034.82. Im 2021 wird mit einem Aufwand von Fr. 70'000.00 gerechnet.

**Baukosten: Weidstrasse, Wangs** Die bestehenden Kanalisationsleitungen in der Weidstrasse müssen ersetzt werden. Im 2020 sind dafür Kosten von Fr. 146'784.21 angefallen. Der Bauabschluss wird im 2021 erfolgen. Dafür sind Restkosten von Fr. 25'000.00 vorgesehen.

**Baukosten: Tiefletzi, Wangs** Die Kanalisationsleitungen konnten mit Kosten von gesamthaft Fr. 113'034.18 tiefer als budgetiert ersetzt werden.

### Regenwasserableitung

**Barguffastrasse, Wangs** Für die Barguffastrasse in Wangs sind im 2020 Kosten von Fr. 39'291.13 angefallen. Die Barguffastrasse konnte gesamthaft um Fr. 23'288.96 tiefer abgerechnet werden.

**ARA Anschlussbeiträge** Die ARA Anschlussbeiträge sind um Fr. 194'463.95 höher verbucht worden.

### Raumplanung

**Ortsplanung** Im 2020 wurden Ausgaben von Fr. 109'054.30 für die Gesamtüberarbeitung der Ortsplanung getätigt.

## Kommentar zum Budget 2021

---

### Regionale Feuerwehr

**Investitionsbeiträge an Gemeinden** Für den geplanten Neubau der Regionalen Feuerwehr Pizol sind anteilige Projektierungskosten von Fr. 326'500.00 budgetiert.

### Bildung

**Grundstücke** Die Gemeinde Vilters-Wangs möchte das Grundstück Nr. 4195, bestehend aus 4'006 m<sup>2</sup> Boden, erwerben. Dabei handelt es sich um den heutigen Sportplatz beim Oberstufenschulhaus in Vilters, der bisher gepachtet wurde. Dafür sind Kosten von Fr. 401'000.00 budgetiert.

**Hochbauten** Für die Sanierung des Oberstufenzentrums, welches am 7. März 2021 an der Urne abgestimmt wurde, ist ein Anteil von Fr. 1'000'000.00 im 2021 vorgesehen. Weiter sind Kosten für den Ausbau und die Erweiterung des Lehrerzimmers beim Schulhaus Bovel von Fr. 220'000.00 budgetiert.

**Mobilien, Geräte, Fahrzeuge, Maschinen** Für die Schülerinnen und Schüler der Oberstufe müssen neue Laptops angeschafft werden. Die Kosten dafür sind mit Fr. 132'900.00 budgetiert.

### Alters- und Pflegeheim Haus am Bach

**Hochbauten** Im Altersheim müssen die Brandschutzschiebetüren (Fr. 105'000.00), die Lüftungsanlage im Speisesaal (Fr. 93'000.00) sowie die Steuerungsanlage beim Personenlift (Fr. 25'000.00) ersetzt werden.

**Mobilien, Geräte, Fahrzeuge, Maschinen** Es sind Investitionen für Geräteersatzbeschaffungen (Tellerwärmer, Brandmeldeanlage, Steckbeckenspülmaschinen, Geschirrspülmaschine) von total Fr. 111'000.00 geplant.

### Gemeindestrassen

**Weidstrasse, Wangs** Im Zusammenhang mit der im Jahre 2020 sanierten Hydranten-, Kanalisations- und EW-Leitungen wird in der Weidstrasse der Deckbelag eingebaut. Die erwartenden Restkosten sind mit Fr. 25'000.00 im Budget enthalten.

**Bungertstrasse, Wangs** Aufgrund der generellen Entwässerungsplanung (GEP) musste die bestehende Mischwasserleitung erneuert werden. Im 2021 müssen noch der Deckbelag und die Randabschlüsse fertig gestellt werden. Dafür sind Kosten von Fr. 70'000.00 im Budget enthalten.

**Sonnenbergstrasse, Vilters** Die Sonnenbergstrasse ist in einem schlechten baulichen Zustand und muss daher saniert werden. Zudem wird die Hydrantenleitung inkl. den

Anschlussleitungen ersetzt und die Gasleitung erweitert. Die erwartenden Kosten für die Strassensanierung sind mit Fr. 250'000.00 im Budget enthalten.

**Neuwangserstrasse, Wangs** Bei der lediglich mit einer Tragschicht erstellten Neuwangserstrasse wird ein Deckbelag eingebaut und die Randabschlüsse punktuell ersetzt. Zudem muss aus hydraulischen Gründen die Mischwasserleitung in einem Teilbereich vergrössert werden. Weiter ist die bestehende Hydrantenleitung im Gehwegbereich in einem schlechten Zustand und wird zusammen mit den Hausanschlüssen ersetzt. Die erwartenden Kosten für die Strassensanierung sind mit Fr. 110'000.00 im Budget enthalten.

**Härtistrasse, Vilters** Für die geplante Strassen- und Werkleitungssanierung wird im 2021 ein Vorprojekt inkl. Kostenschätzung ausgearbeitet. Dafür sind im Budget Fr. 80'000.00 vorgesehen.

### Abwasserbeseitigung

**Baukosten: Bungertstrasse, Wangs** Die anteiligen Kosten zulasten Abwasserrechnung betragen für den Deckbelag und die Randabschlüsse Fr. 70'000.00.

**Baukosten: Weidstrasse, Wangs** Im Zusammenhang mit der im Jahre 2020 sanierten Hydranten-, Kanalisations- und EW-Leitungen wird in der Weidstrasse der Deckbelag eingebaut. Die erwartenden Restkosten für den Kanalisationsanteil sind mit Fr. 25'000.00 im Budget enthalten.

**Baukosten: Neuwangserstrasse, Wangs** Aus hydraulischen Gründen muss die Mischwasserleitung in einem Teilbereich vergrössert werden. Die erwartenden Kosten für die Kanalisationsleitung sind mit Fr. 130'000.00 im Budget enthalten.

### Regenwasserableitung

**ARA Anschlussbeiträge** Es werden ARA Anschlussbeiträge von Fr. 250'000.00 erwartet.

### Gewässerverbauungen

**Planungsausgaben** Für die verschiedenen Gewässer (Schrabach, Chlibach, Saar) sind Planungs- und Projektierungskosten für Hochwasserschutz von gesamthaft Fr. 300'000.00 budgetiert. Beim Hochwasserschutzprojekt Saar werden anteilige Kosten von den Gemeinden Mels und Sargans von Fr. 135'000.00 erwartet.

### Raumplanung

**Ortsplanung** Im 2021 werden für die Gesamtüberarbeitung der allgemeine Ortsplanung Fr. 100'000.00 erwartet.

# Verpflichtungskreditkontrolle

## laufende Investitionsprojekte

Investitions- bzw. Baukredite, die an der Bürgerversammlung, durch Urnenabstimmungen oder durch fakultatives Referendum gesprochen werden, sind in nachstehender Verpflichtungskreditkontrolle aufgeführt. Die Verpflichtungskreditkontrolle gibt Auskunft darüber, ob die bewilligten Kredite eingehalten sind und wie weit angefangene Projekte und Baukredite fortgeschritten sind.

	Beschluss- datum	ursprüng- licher Kredit	inzwischen verwendeter Kredit	per Stichtag 31.12.2020 verbleibender Kredit	Voranschlag 2021 (Netto- investition)	Kredit- anträge 2021
<b>Gesamttotal Investitionen</b>		<b>460'000</b>	<b>323'798.13</b>	<b>136'201.87</b>	<b>3'010'400</b>	<b>7'503'400</b>
<b>Öffentliche Sicherheit</b>					<b>326'500</b>	<b>326'500</b>
<b>Reg. Feuerwehr Pizol</b>					<b>326'500</b>	326'500
Hochbauten	28.03.18	100'000	51'516.15	48'483.85	326'500	326'500
<b>Bildung</b>					<b>1'533'900</b>	<b>6'113'900</b>
<b>Informatik Schule</b>					<b>132'900</b>	<b>132'900</b>
Möbilien, Geräte, Fahrzeuge, Maschinen, Informatik-Geräte	11.04.21				132'900	132'900
<b>Schulliegenschaften</b>					<b>1'401'000</b>	<b>5'981'000</b>
Grundstücke	11.04.21				401'000	401'000
Hochbauten	11.04.21				220'000	220'000
Hochbauten	07.03.21				1'000'000	5'580'000
<b>Gesundheit</b>					<b>70'000</b>	<b>70'000</b>
<b>Alters- und Pflegeheim Haus am Bach</b>					<b>70'000</b>	<b>70'000</b>
Hochbauten	11.04.21				198'000	198'000
Möbilien, Geräte, Fahrzeuge, Maschinen, Informatik-Geräte	11.04.21				70'000	70'000
<b>Verkehr</b>					<b>510'000</b>	<b>510'000</b>
<b>Gemeindestrassen</b>					<b>510'000</b>	<b>510'000</b>
Bungertstrasse, Wangs	11.04.21				70'000	70'000
Härtistrasse, Vilters	11.04.21				80'000	80'000
Neuwangserstrasse, Wangs	11.04.21				110'000	110'000
Sonnenbergstrasse, Vilters	11.04.21				250'000	250'000
<b>Umwelt, Raumordnung</b>		<b>460'000</b>	<b>323'798.13</b>	<b>136'201.87</b>	<b>570'000</b>	<b>483'000</b>
<b>Abwasserbeseitigung</b>		<b>460'000</b>	<b>323'798.13</b>	<b>136'201.87</b>	<b>225'000</b>	<b>138'000</b>
<b>Kanäle, Schächte, Schmutz- wasserableitungen etc.</b>						
Bungertstrasse, Wangs	04.04.19	295'000	177'013.92	117'986.1	70'000	
Weidstrasse, Wangs	02.04.20	165'000	146'784.21	18'215.79	25'000	8'000
Sonnenbergstrasse, Vilters	11.04.21				130'000	130'000
<b>Abwasserreinigungsanlage</b>					<b>80'000</b>	<b>80'000</b>
ARA Anschlussbeiträge	11.04.21				-250'000	-250'000
<b>Gewässerverbauungen</b>					<b>165'000</b>	<b>165'000</b>
Planungsausgaben (Schrabach, Chlibach, Saarebene)	11.04.21				165'000	165'000
<b>Raumordnung</b>					<b>100'000</b>	<b>100'000</b>
Ortsplanung (2021)	11.04.21				100'000	100'000

# Verpflichtungskreditkontrolle

## abgeschlossene Investitionsprojekte

Die Auflistung der abgeschlossenen Investitionsprojekte gibt Auskunft über Investitions- bzw. Baukredite, die an früheren Bürgerversammlungen, durch Urnenabstimmungen oder durch fakultatives Referendum gesprochen wurden und vollständig abgeschlossen sind. Weiter gibt die Liste Auskunft über die Gesamtkosten und allfällige Abweichungen vom ursprünglichen Kredit.

	Beschluss- datum	ursprünglicher Kredit	Abrechnung Investitionsprojekt (Gesamtkosten)	Abweichung
<b>Kultur, Sport und Freizeit</b>		<b>150'000.00</b>	<b>117'341.70</b>	<b>32'658.30</b>
<b>Sternensaal</b>		<b>150'000.00</b>	<b>117'341.70</b>	<b>32'658.30</b>
Möbilien, Geräte, Fahrzeuge, Maschinen, Informatik-Geräte	02.04.20	150'000.00	117'341.70	32'658.30
<b>Gesundheit</b>		<b>160'000.00</b>	<b>68'355.90</b>	<b>91'644.10</b>
<b>Alters- und Pflegeheim Haus am Bach</b>		<b>160'000.00</b>	<b>68'355.90</b>	<b>91'644.10</b>
Möbilien, Geräte, Fahrzeuge, Maschinen, Informatik-Geräte	02.04.20	160'000.00	68'355.90	91'644.10
<b>Verkehr</b>		<b>2'024'500.00</b>	<b>1'819'092.10</b>	<b>205'407.90</b>
<b>Kantonsstrassen</b>		<b>1'573'900.00</b>	<b>1'464'738.60</b>	<b>109'161.40</b>
Sarganserstrasse, Vilters: Trottoirbau und Sanierung Kreuzung Herti	27.03.13	1'573'900.00	1'464'738.60	109'161.40
<b>Gemeindestrassen</b>		<b>450'600.00</b>	<b>354'353.50</b>	<b>96'246.50</b>
Gässli, Tirlisweg, Lindenweg, Vilters	02.04.20	175'000.00	110'101.15	64'898.85
Quoderastrasse, Sägereiweg, Wangs	02.04.20	90'000.00	71'087.10	18'912.90
Hinterbergstrasse, Wangs	04.04.18	185'600.00	173'165.25	12'434.75
<b>Umweltschutz und Raumordnung</b>		<b>550'000.00</b>	<b>155'564.44</b>	<b>394'435.56</b>
<b>Abwasserbeseitigung</b>		<b>385'000.00</b>	<b>46'510.14</b>	<b>338'489.86</b>
<b>Kanäle, Schächte, Schmutz- wasserableitungen etc.</b>				
Gässli, Tirlisweg, Lindenweg, Vilters	02.04.20	175'000.00	111'834.02	63'165.98
Quoderastrasse, Sägereiweg, Wangs	02.04.20	85'000.00	64'394.85	20'605.15
Tiefletzi, Wangs	02.04.20	150'000.00	113'034.18	36'965.82
<b>Regenwasserableitungen</b>				
Barguffastrasse, Wangs	04.04.19	225'000.00	201'711.04	23'288.96
<b>Abwasserreinigungsanlage</b>				
ARA Anschlussbeiträge	02.04.20	-250'000.00	-444'463.95	194'463.95
<b>Raumplanung</b>		<b>165'000.00</b>	<b>109'054.30</b>	<b>55'945.70</b>
Raum- und Ortsplanung	02.04.20	165'000.00	109'054.30	55'945.70

# Geldflussrechnung

Die Geldflussrechnung gibt Aufschluss über die Liquiditätsentwicklung, Investitionsvorgänge sowie Finanzierungsmassnahmen innerhalb des vergangenen Geschäftsjahres.

	Jahr 2020
<b>Geldfluss aus Betriebstätigkeit</b>	<b>4'872'455.32</b>
Jahresgewinn	210'831.68
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1'032'797.44
Kursverluste/negative Wertberichtigungen Finanzvermögen	100.00
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	1'861'727.43
Abschreibungen Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen	43'650.00
Einlagen in das Eigenkapital	1'400'000.00
Kursgewinne/positive Wertberichtigungen Finanzvermögen	0.00
Auflösung passivierte Anschlussbeiträge	-33'379.20
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	-609'583.09
Entnahmen aus Eigenkapital	0.00
Abnahme Forderungen	736'370.02
Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	80'824.92
Veränderung Vorräte und angefangene Arbeiten	0.00
Abnahme laufende Verbindlichkeiten	-479'969.52
Zunahme passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	493'964.17
Zunahme kurzfristige Rückstellungen Erfolgsrechnung	135'121.47
Veränderung langfristige Rückstellungen Erfolgsrechnung	0.00
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>-739'764.91</b>
Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	-1'314'638.86
Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen	574'873.95
<b>Finanzierungsüberschuss (Free Cashflow)</b>	<b>4'132'690.41</b>
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>-1'584'347.89</b>
Kursverluste/negative Wertberichtigungen Finanzvermögen	-100.00
Kursgewinne/positive Wertberichtigungen Finanzvermögen	0.00
Veränderung kurzfristige Finanzanlagen	0.00
Zunahme langfristige Finanzanlagen	-1'037'651.80
Veränderung Sachanlagen Finanzvermögen	0.00
Zunahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	388'722.05
Abnahme langfristige Finanzverbindlichkeiten	-935'318.14
<b>Total Geldfluss</b>	<b>2'548'342.52</b>
<b>Kontrolle</b>	
Bestand flüssige Mittel 01.01.2020	6'052'047.51
Bestand flüssige Mittel 31.12.2020	8'600'390.03
<b>Zunahme flüssige Mittel</b>	<b>2'548'342.52</b>

# Bilanz

Die Bilanz weist die Aktiven und Passiven beim Rechnungsabschluss aus. Sie gibt Auskunft über den finanziellen Stand der Gemeinde per Stichtag. Die Aktiven bestehen aus Finanzvermögen und Verwaltungsvermögen, die Passiven aus Fremdkapital und Eigenkapital.

	Bestand per 01.01.20	Veränderung Zugang	Veränderung Abgang	Bestand per 31.12.20
<b>AKTIVEN</b>	<b>33'719'952.25</b>			<b>36'596'533.05</b>
<b>Finanzvermögen</b>	<b>20'124'295.25</b>			<b>22'893'094.63</b>
Flüssige Mittel	6'052'047.51	59'093'386.00	56'545'043.48	8'600'390.03
Forderungen	2'820'018.62	20'874'070.86	21'610'440.88	2'083'648.60
Aktive Rechnungsabgrenzungen	1'144'100.12	1'063'275.20	1'144'100.12	1'063'275.20
Langfristige Finanzanlagen	7'779'129.00	1'604'543.67	566'891.87	8'816'780.80
Sachanlagen	2'329'000.00			2'329'000.00
<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>13'595'657.00</b>			<b>13'703'438.42</b>
Sachanlagen	11'434'917.70	2'805'541.98	2'692'937.56	11'547'522.12
Immaterielle Anlagen	220'715.30	109'054.30	30'441.30	299'328.30
Investitionsbeiträge	1'940'024.00		83'436.00	1'856'588.00
<b>PASSIVEN</b>	<b>33'719'952.25</b>			<b>36'596'533.05</b>
<b>Fremdkapital</b>	<b>11'212'961.55</b>			<b>11'239'204.83</b>
Laufende Verpflichtungen	3'987'735.80	63'533'691.52	64'013'661.04	3'507'766.28
Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten				
Steuerbezug	607'603.44	60'665'162.07	60'276'440.02	996'325.49
Passive Rechnungsabgrenzungen	490'782.85	984'747.02	490'782.85	984'747.02
Kurzfristige Rückstellungen	82'277.32	169'398.78	34'277.31	217'398.79
Langfristige Finanzverbindlichkeiten	5'987'911.85	2'451'385.81	2'975'619.20	5'463'678.46
Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im FK	56'650.29	21'000.00	8'361.50	69'288.79
<b>Eigenkapital</b>	<b>22'506'990.70</b>			<b>25'357'328.22</b>
Spezialfinanzierungen im EK	6'566'331.88	128'406.59	446.55	6'694'291.92
Fonds im EK	8'234'423.61	1'712'320.84	600'775.04	9'345'969.41
Reserven	984'465.67			2'384'465.67
Ausgleichsreserve	984'465.67	1'400'000.00		2'384'465.67
Neubewertungsreserve Finanzvermögen				
Bilanzüberschuss	6'721'769.54			6'932'601.22
Jahresergebnis	2'980'544.44	210'831.68	2'980'544.44	210'831.68
kumulierte Ergebnisse Vorjahre	3'741'225.10	2'980'544.44		6'721'769.54

# Steuerplan

Der Gemeinderat hat den Steuerfuss so festzulegen, dass das Budget der Erfolgsrechnung ausgeglichen ist, oder der Aufwandüberschuss durch Eigenkapital gedeckt ist. Die Vorschrift ist aber nicht streng nach Rechnungsjahr, sondern im Rahmen der Finanzplanung auszulegen. Eines der Ziele ist nämlich die Steuerfussplanung; Stabilität anstelle jährlicher Schwankungen des Steuerfusses.

	Steuerplan 2020	Abrechnung 2020	Steuerplan 2021
<b>Einkommens- und Vermögenssteuern</b>	<b>11'673'500</b>	<b>11'561'521</b>	<b>11'366'100</b>
Einfache Steuer 100%	8'894'186	8'839'157	8'772'171
Steuerfuss	129 %	129 %	129 %
Laufende Steuer	11'473'500	11'379'246	11'316'100
Nachzahlungen aus Vorjahren	200'000	182'275	50'000
<b>Grundsteuern</b>	<b>1'014'200</b>	<b>1'032'530</b>	<b>1'029'200</b>
Ordentlicher Steuersatz (0,8‰)	1'005'000	1'023'170	1'020'000
Spezialsteuersatz (0,2‰)	9'200	9'360	9'200
<b>Weitere Steuern</b>	<b>1'722'000</b>	<b>2'511'820</b>	<b>1'792'000</b>
Gewinn- und Kapitalsteuern	570'000	742'346	520'000
Feuerwehersatzabgabe	315'000	326'271	315'000
Quellensteuern	257'000	397'336	257'000
Handänderungssteuern	250'000	423'849	370'000
Grundstückgewinnsteuern	300'000	590'867	300'000
Nach- und Strafsteuern	0	0	0
Hundesteuern	30'000	31'150	30'000

## Entwicklung des Steuerfusses in %



Der Steuerfuss ist grundsätzlich so anzusetzen, dass mit dem geschätzten Steuerertrag der Voranschlag der Gemeinde ausgeglichen werden kann. Im Rahmen der Finanzplanung können Aufwandüberschüsse geplant und durch freies Eigenkapital gedeckt werden. Für das Jahr 2021 beantragt der Rat trotz eines budgetierten Aufwandüberschuss den Steuerfuss bei 129% zu lassen.

# Anhang zur Jahresrechnung

## Grundsätze der Rechnungslegung

Die Grundsätze der Rechnungslegung werden in dieser Publikation nicht abgedruckt. Die Erläuterungen dazu können bei der Finanzverwaltung (stefan.kohler@vilters-wangs.ch) angefordert werden.

## Eigenkapitalnachweis

Der Eigenkapitalnachweis zeigt die Ursachen der Veränderung des Eigenkapitals auf.

	Bestand 01.01.20	Zunahme	Abnahme	Bestand 31.12.20
<b>Spezialfinanzierungen im EK</b>	<b>6'566'331.88</b>	<b>128'406.59</b>	<b>446.55</b>	<b>6'694'291.92</b>
Feuerwehr	154'641.66	15'862.31		170'503.97
Abfallwesen	487'660.62		446.55	487'214.07
Abwasserbeseitigung	4'451'727.29	4'952.95		4'456'680.24
Altersheim Haus am Bach	1'472'302.31	107'591.33		1'579'893.64
<b>Fonds im EK</b>	<b>8'234'423.61</b>	<b>1'712'320.84</b>	<b>600'775.04</b>	<b>9'345'969.41</b>
Fonds «J. + M. Krüppel-Stärk»	8'222'989.76	347'546.95	597'025.74	7'973'510.97
Parkplatzersatzabgaben	11'433.85			11'433.85
Fonds «Anton Willi»		1'364'773.89	3'749.30	1'361'024.59
<b>Ausgleichsreserve</b>	<b>984'465.67</b>	<b>1'400'000.00</b>		<b>2'384'465.67</b>
Ausgleichsreserve	984'465.67	1'400'000.00		2'384'465.67
<b>Jahresergebnis</b>	<b>2'980'544.44</b>	<b>210'831.68</b>	<b>2'980'544.44</b>	<b>210'831.68</b>
Jahresergebnis	2'980'544.44	210'831.68	2'980'544.44	210'831.68
<b>kumulierte Ergebnisse der Vorjahre</b>	<b>3'741'225.10</b>	<b>2'980'544.44</b>		<b>6'721'769.54</b>
kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	3'741'225.10	2'980'544.44		6'721'769.54
<b>Total Eigenkapital</b>	<b>22'506'990.70</b>	<b>6'432'103.55</b>	<b>3'581'766.03</b>	<b>25'357'328.22</b>

## Gewährleistungsspiegel

Im Gewährleistungsspiegel werden aufgeführt:

- die Eventualverbindlichkeiten, insbesondere diejenigen, bei denen die Gemeinde zugunsten Dritter eine Verpflichtung eingeht, wie Bürgschaften, Garantieverpflichtungen oder Defizitgarantien;
- weitere Tatbestände mit Eventualcharakter, wenn sie noch nicht als Rückstellungen verbucht wurden.

Es sind keine Verpflichtungen per 31.12.2020 vorhanden.

## Beteiligungsspiegel

Der Beteiligungsspiegel zeigt die kapitalmässigen Beteiligungen an Zweckverbänden, privatrechtlichen Körperschaften, soweit die Gemeinde diese massgeblich beeinflussen kann. Im Beteiligungsspiegel werden wesentliche Beteiligungen aufgeführt. Wesentlich ist eine Beteiligung dann, wenn:

- eine grössere kapitalmässige Beteiligung vorliegt;
- höhere Betriebsbeiträge geleistet werden oder
- die Gemeinde einen massgeblichen Einfluss auf die Steuerung hat.

Name der Einheit/ Organisation	Rechtsform der Einheit/ Organisation	Tätigkeiten, erfüllte öffentliche Aufgaben	weitere Miteigentümer an der Organisation	Anteil Gemeinde Vilters-Wangs	Anteil Gemeinde Vilters-Wangs im 2020	Gesamt- aufwand für die Leistungs- erbringung
Soziale Dienste Sarganserland	Zweckverband	Führen der Beistandschaft, Sozial- und Suchtberatung, Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde	Gemeinden Kreis Sarganserland	- 1/3 der Kosten nach Einwohnerzahlen - 2/3 der Kosten nach Fallzahlen	357'913.40	3'015'036.52
Soziale Dienste Sarganserland	Zweckverband	Führung der Schulsozialarbeit	Gemeinden Kreis Sarganserland	nach beantragten Stellenprozenten	72'213.65	529'958.48
Pflegezentrum Sarganserland	Zweckverband	Führung des regionalen Pflegezentrums	Gemeinden Bad Ragaz, Pfäfers, Mels, Flums und Sargans	Betriebsdefizit nach Anzahl Belegungstagen	91'024.70	586'944.80
Abwasser- verband Saar	Zweckverband	Bau, Betrieb und Unterhalt einer gemeinsamen Abwasserreinigungsanlage	Gemeinden Mels, Sargans und Wartau	Betriebsbeitrag nach gemessener Abwassermenge	448'458.82	1'747'240.67
Regionale Feuerwehr Pizol	Zusammenarbeit zwischen Gemeinden	Führung der regionalen Feuerwehr	Gemeinden Mels und Sargans	Anteil Prozent der Einwohnerzahl und Prozentanteil der GVA-Versicherungswerte	244'707.60	974'038.23
Regionale Zivilschutzorga- nisation (RZSO)	Zusammenarbeit zwischen Gemeinden	Führung der regionalen Zivilschutzorganisation Pizol	Gemeinden Kreis Sarganserland	in Prozent der Anzahl Schutzpflichtigen und in Prozent der Einwohnerzahlen	130'624.85	1'221'521.32
Spitex Sargan- serland	Verein	Bietet Hilfe und Pflege allen angewiesenen Menschen zu Hause an	Gemeinden Kreis Sarganserland	35% des Aufwandes in Prozent der Einwohnerzahl, nach KLV-Leistungen und nach hauswirtschaftlichen Leistungen	449'974.83	3'099'384.98
Logopädische Vereinigung Sarganserland	Verein	Abklärungen treffen und Durchführung von Therapien	Gemeinden Kreis Sarganserland	- 1/3 des Betriebsdefizits gemäss Schülerzahl - 2/3 des Betriebsdefizits gemäss Lektionen	134'051.35	890'891.58
Musikschule Sarganserland	Verein	Musikalischer Unterricht für Schüler/innen	Gemeinden Kreis Sarganserland	Anzahl Schüler/innen und Anzahl Lektionen Grundschulung	254'350.00	2'451'800.00

## Rückstellungsspiegel

Der Rückstellungsspiegel ist eine Aufstellung aller Rückstellungen für Aufwände der Gemeinde.

	Bestand 01.01.20	Zunahme	Abnahme	Bestand 31.12.20
<b>kurzfristige Rückstellungen</b>	<b>82'277.32</b>	<b>169'398.78</b>	<b>34'277.31</b>	<b>217'398.79</b>
Rückstellung Personalaufwand	34'277.32	83'318.78	34'277.31	83'318.79
Prozess Rückforderung MiGel-Pauschalen tarifsuisse ag	48'000.00			48'000.00
Rückstellung Kinderspitex Ostschweiz		86'080.00		86'080.00
<b>Total Rückstellungen</b>	<b>82'277.32</b>	<b>169'398.78</b>	<b>34'277.31</b>	<b>217'398.79</b>

### Kommentare zu Rückstellungen

Beim Personalaufwand musste eine Rückstellung für die Pausenaufsicht der Kindergärtnerinnen gebildet werden. Für Pflegerestfinanzierungsbeiträge an die Kinderspitex Ostschweiz für die Jahre 2016 – 2020 musste eine Rückstellung gemacht werden.

## Anlagespiegel

### Finanzvermögen

	Anschaffungskosten		Stand 01.01.20	Kumulierte Wertberichtigungen		Buchwert Stand 31.12.20
	Stand 01.01.20	Zugänge (+), Abgänge (-), Umglied. (+/-)		Wertber. (-)	Wertaufh. (+)	
<b>Finanzanlagen</b>	<b>7'024'492.27</b>	<b>740'421.64</b>	<b>754'636.73</b>	<b>0.00</b>	<b>297'230.16</b>	<b>8'816'780.80</b>
Aktien und Anteilscheine	2'325'654.93	372'416.72	646'625.07	0.00	369'445.98	3'714'142.70
Verzinsliche Anlagen	4'698'837.34	368'004.92	108'011.66	0.00	-72'215.82	5'102'638.10
Langfristige Forderungen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Übrige langfristige Finanzanlagen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Sachanlagen</b>	<b>2'329'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>2'329'000.00</b>
Grundstücke	1'471'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'471'000.00
Gebäude	858'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	858'000.00
Mobilien	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Übrige Sachanlagen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Total</b>	<b>9'353'492.27</b>	<b>740'421.64</b>	<b>754'636.73</b>	<b>0.00</b>	<b>297'230.16</b>	<b>11'145'780.80</b>

## Verwaltungsvermögen

	Anschaffungskosten		Kumulierte Wertberichtigungen		Buchwert
	Stand 01.01.20	Zugänge (+), Abgänge (-), Umglied. (+/-)	Stand 01.01.20	Planmässige Abschreibungen (-)	Stand 31.12.20
<b>Sachanlagen VV</b>	<b>57'981'590.01</b>	<b>728'789.97</b>	<b>-46'546'672.31</b>	<b>-616'185.55</b>	<b>11'547'522.12</b>
Grundstücke	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Strassen, Verkehrswege	2'005'771.78	1'472'707.51	-922'921.78	-44'400.00	2'511'157.51
Wasserbau	1'269'326.94	0.00	-494'815.70	-15'903.24	758'608.00
Übrige Tiefbauten	7'546'078.33	490'974.09	-5'115'558.44	-64'006.85	2'857'487.13
Hochbauten	44'070'064.85	0.00	-39'016'422.85	-729'833.00	4'323'809.00
Mobilien	1'144'006.10	68'355.90	-650'568.95	-108'427.05	453'366.00
Anlagen in Bau	1'946'342.01	-1'420'589.23	-346'384.59	346'384.59	525'752.78
Übrige Sachanlagen	0.00	117'341.70	0.00	0.00	117'341.70
<b>Immaterielle Anlagen</b>	<b>250'100.55</b>	<b>109'054.30</b>	<b>-29'385.25</b>	<b>-30'441.30</b>	<b>299'328.30</b>
Software	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Lizenzen, Nutzungsrechte	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Übrige immaterielle Anlagen	250'100.55	109'054.30	-29'385.25	-30'441.30	299'328.30
<b>Darlehen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Beteiligungen, Grundkapitalien</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Investitionsbeiträge</b>	<b>3'974'693.08</b>	<b>0.00</b>	<b>-2'034'669.08</b>	<b>-83'436.00</b>	<b>1'856'588.00</b>
<b>Total</b>	<b>62'206'383.64</b>	<b>837'844.27</b>	<b>-48'610'726.64</b>	<b>-730'062.85</b>	<b>13'703'438.42</b>

## Passivierte Anschlussbeiträge

	Erhaltene Anschlussbeiträge		Aufgelöste Anschlussbeiträge			Buchwert
	Stand 01.01.20	Zugänge (+), Abgänge (-)	Stand 01.01.20	Planmässige Auflösungen (-)	Abgänge (+)	Stand 31.12.20
<b>Passivierte Anschlussbeiträge</b>	<b>333'791.85</b>	<b>444'463.95</b>	<b>0.00</b>	<b>33'379.20</b>	<b>0.00</b>	<b>744'876.60</b>
Anschlussbeiträge Abwasser	333'791.85	444'463.95	0.00	33'379.20	0.00	744'876.60

## Finanzkennzahlen 2020

Kennzahlen sind ein geeignetes Instrument, die eigene Finanzsituation zu analysieren. Anhand von Kennzahlen kann die Finanzlage der eigenen Gemeinde mit anderen,

gleich gelagerten Gemeinden oder mit kantonalen Durchschnittswerten verglichen werden.

		Richtwerte
<b>Nettoverschuldungsquotient</b> Der Nettoverschuldungsquotient gibt an, welcher Anteil des Fiskalertrags, bzw. wie viele Jahrestanchen erforderlich wären, um die Nettoschulden abzutragen.	<b>-98%</b>	< 100 % gut 100 – 150% genügend > 150% schlecht
<b>Selbstfinanzierungsgrad</b> Der Selbstfinanzierungsgrad zeigt an, in welchem Ausmass Neuinvestitionen durch selbsterwirtschaftete Mittel finanziert werden können. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100 Prozent führt zu einer Netto-Neverschuldung	<b>352%</b>	über 100 % ideal 80 – 100 % gut bis vertretbar 50 – 80 % problematisch < 50% ungenügend
<b>Zinsbelastungsanteil</b> Der Zinsbelastungsanteil sagt aus, welcher Anteil des laufenden Ertrags durch den Zinsaufwand gebunden ist.	<b>0%</b>	0 – 4 % gut 4 – 9 % genügend > 9 % schlecht
<b>Nettoschuld pro Einwohner</b> Die Nettoschuld pro Einwohner wird als Gradmesser für die Verschuldung verwendet. Ein negativer Wert entspricht einem Nettovermögen pro Einwohner.	<b>-2'539.17</b>	< 0 CHF Nettovermögen 1 – 1000 CHF geringe Verschuldung 1001 – 2500 CHF mittlere Verschuldung 2501 – 5000 CHF hohe Verschuldung > 5000 CHF sehr hohe Verschuldung
<b>Bruttoverschuldungsanteil</b> Der Bruttoverschuldungsanteil zeigt an, wie viele Prozente vom Finanzertrag benötigt werden, um die Bruttoschulden abzutragen. Er ist eine Grösse zur Beurteilung der Verschuldungssituation bzw. der Frage, ob die Verschuldung in einem angemessenen Verhältnis zu den erwirtschafteten Erträgen steht.	<b>30%</b>	< 50% sehr gut 50 – 100 % gut 100 – 150% mittel 150 – 200 % schlecht > 200 % kritisch
<b>Investitionsanteil</b> Der Investitionsanteil zeigt die Intensität der Investitionstätigkeit. Die Bruttoinvestitionen eines Jahres werden dabei an den Gesamtausgaben gemessen.	<b>5%</b>	< 10 % schwache Investitionstätigkeit 10 – 20 % mittlere Investitionstätigkeit 20 – 30 % starke Investitionstätigkeit > 30 % sehr starke Investitionstätigkeit
<b>Kapitaldienstanteil</b> Der Kapitaldienstanteil gibt Auskunft darüber, wie stark der laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen belastet ist. Die Kennzahl ist die Messgrösse für die Belastung des Haushaltes durch Kapitalkosten.	<b>4%</b>	< 5 % geringe Belastung 5 – 15 % tragbare Belastung > 15 % hohe Belastung
<b>Selbstfinanzierungsanteil</b> Der Selbstfinanzierungsanteil gibt an, welcher Anteil des Ertrags zur Finanzierung der Investitionen aufgewendet wird. Er charakterisiert die Finanzkraft und den finanziellen Spielraum einer Gemeinde.	<b>9%</b>	> 20 % gut 10 – 20 % mittel < 10 % schlecht

Selbstfinanzierungsgrad



Selbstfinanzierungsanteil



Zinsbelastungsanteil und Kapitaldienstanteil

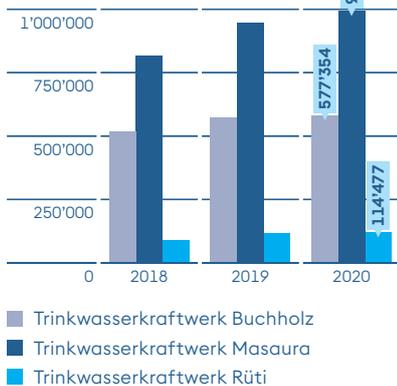


■ Zinsbelastungsanteil ■ Kapitaldienstanteil



# Geschäftsbericht Technische Betriebe 2020

## Stromproduktion Trinkwasserkraftwerke in kWh



## Kommunikationsnetz

2020 wurden diverse Liegenschaften neu angeschlossen. Die Leitungsnetzinfrastruktur wurde punktuell ausgebaut und verbessert. Über die heutige Infrastruktur ist in allen angeschlossenen Haushaltungen ein Internet-Download von 1 Gbit/s möglich. In Zusammenarbeit mit unserem Signalpartner upc Schweiz GmbH konnten wir unseren Kundenstamm erweitern und erfolgreich ausbauen. Unsere Mitarbeiter sind täglich bemüht, die individuellen Kundenbedürfnisse aufzunehmen und den bestmöglichen Service zu bieten.

## Wasserversorgung

Im Berichtsjahr wurden 13 Gebäude neu an die öffentliche Wasserversorgung angeschlossen. Der gesamte Wasserbedarf im Versorgungsgebiet konnte problemlos aus den eigenen Quellen gedeckt werden. Der gemessenen Jahresproduktion an Quellwasser (2,215 Mio. m<sup>3</sup>) stand ein Verbrauch von 528'216 m<sup>3</sup> gegenüber. An den Verbundpartner Sargans wurden 183'030 m<sup>3</sup> Trinkwasser geliefert.

Mit den drei Trinkwasserkraftwerken Rüti (Vilters), Buchholz (Wangs) und Masaura (Wangs) wurden total 1'681'330 kWh Ökostrom produziert.

Bis Ende 2020 konnten 787 neue Wasserzähler installiert und in Betrieb genommen werden. In den kommenden Jahren werden sämtliche Wasserzähler im Versorgungsgebiet etappenweise ausgetauscht.

## Wasserlieferung an Partner im Wasserverbund Sarganserland in m<sup>3</sup>



## Elektrizitätswerk

**Netz** Im Jahr 2020 wurden 12 Liegenschaften neu erschlossen. Im Mittelspannungsnetz wurde die Transformatorenstation Fontanix neu mittels Kabel erschlossen. Die letzte Freileitung unseres Versorgungsgebietes konnte somit demontiert werden. Die Schaltanlage am Notanschluss TS Graben wurde mit einer Messung erweitert. Ab sofort können unsere Kraftwerke auch bei Notversorgung leistungsgesteuert arbeiten. Zwei Trafostationen wurden saniert und sind entsprechen wieder den neuesten Anforderungen an Sicherheit angepasst. Zudem sind diverse Unterhalts- und Investitionsarbeiten am bestehenden Stromleitungsnetz ausgeführt worden.

Nach wie vor kann das EW, normale Witterungsverhältnisse vorausgesetzt, mindestens 50 % des Energiebedarfes im Versorgungsgebiet durch Eigenproduktion decken. Die restliche Energie wird zugekauft. Der Strombedarf ist seit mehreren Jahren konstant. Am meisten Strom verbrauchen die Haushaltungen inkl. Kleingewerbe (Kundengruppe bis 50'000 kWh Jahresverbrauch).

## Stromproduktion Kraftwerke in kWh



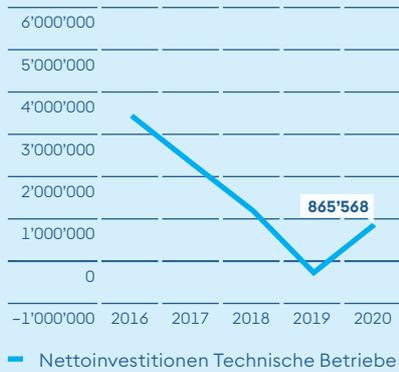
**Kraftwerke** Die Maschinensteuerungen wurden durch eine Cosinus Phi-Regelung erweitert. Diese neue Blindstromregelung minimiert Netzkosten gegenüber dem Vorlieferanten.

Aufgrund der erteilten Konzessionserneuerung für das erneuerte Kraftwerk Grossbach sind im Kiesfang Vilters neue Schwall-Sunk Massnahmen umzusetzen. Der grösste Teil der Schwall-Sunk-Wirkungen, hervorgerufen durch den Betrieb unserer Kraftwerke, ist durch den Einbau des Schiebers vor dem Wasserrad eliminiert worden. Das Unterwasser des Kraftwerkes Grossbach muss noch in den Kiesfang eingeleitet werden. Dieser letzte Teil der Ausführung darf jedoch erst nach der Bewilligung durch das Bundesamt für Umwelt vorgenommen werden.

## Das Wichtigste in Kürze

Die Investitionen von Fr. 1'293'102.38 konnten ohne Neuverschuldung finanziert werden. Der Ertragsüberschuss über alle Sparten beträgt Fr. 953'056.67. Erwartet wurde ein Ertragsüberschuss von Fr. 403'700.00.

### Entwicklung Investitionstätigkeit in Franken



### Schulden (Bankschulden, Darlehen) in Franken



### Jahresergebnis 2020

Die Technischen Betriebe schliessen 2020 mit Ertragsüberschüssen von Fr. 452'426.96 (Elektrizitätswerk), Fr. 104'389.87 (Kommunikationsnetz) und Fr. 396'239.84 (Wasserversorgung) ab. Die Ertragsüberschüsse sollen (je Sparte) in die kumulierten Ergebnissen der Vorjahre (Eigenkapital) gelegt werden.

	Budget 2020	Rechnung 2020	Budget 2021
Operativer Aufwand	6'653'800	6'122'291.64	6'675'150
Operativer Ertrag	7'057'500	7'075'348.31	7'170'900
<b>Operatives Ergebnis (Ertragsüberschuss)</b>	<b>403'700</b>	<b>953'056.67</b>	<b>495'750</b>
Entnahmen aus Reserven	0.00	0.00	0.00
Entnahmen aus Reserven	0.00	0.00	0.00
<b>Ergebnis aus Reserveveränderungen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>403'700</b>	<b>953'056.67</b>	<b>495'750</b>

### Entwicklung Investitionstätigkeit (in Franken)

Investitionen sind Ausgaben für den Erwerb oder die Schaffung eigener substantieller Vermögenswerte, welche eine mehrjährige Nutzungsdauer haben und der öffentlichen Aufgabenerfüllung dienen.

	Budget 2020	Rechnung 2020	Budget 2021
Ausgaben	3'907'000	1'293'102.38	3'505'000
Einnahmen	-325'000	-427'533.65	-295'000
<b>Nettoinvestition</b>	<b>3'582'000</b>	<b>865'568.73</b>	<b>3'210'000</b>

### Schulden (Bankschulden, Darlehen)

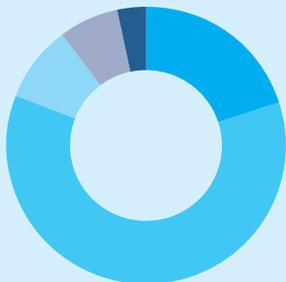
Die Investitionen 2020 konnten ohne Neuverschuldung getätigt werden. Die Schulden konnten um Fr. 949'000.00 gesenkt werden.

**Der Gemeinderat beantragt, die Ertragsüberschüsse von Fr. 452'426.96 (Elektrizitätswerk), Fr. 104'389.87 (Kommunikationsnetz) und Fr. 396'239.84 (Wasserversorgung) je Sparte in die kumulierten Ergebnisse der Vorjahre (Eigenkapital) einzulegen.**

# Mehrstufige Erfolgsrechnung nach Sachgruppen

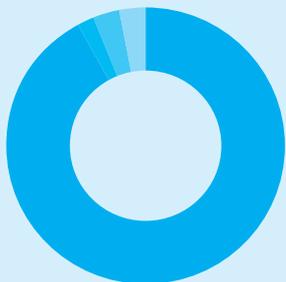
Die Darstellung der Erfolgsrechnung nach Sachgruppen erfolgt gemäss neuem Rechnungslegungsmodell (RMSG). Das Ergebnis der Erfolgsrechnung wird dreistufig dargestellt. Er zeigt auf der ersten Stufe das operative, auf der zweiten Stufe das Ergebnis aus Reserveveränderungen und auf der dritten Stufe das Gesamtergebnis.

**Aufwandstruktur 2020**  
auf Betriebsergebnis



- Personalaufwand **20,0%**
- Sach- und übriger Betriebsaufwand **61,0%**
- Abschreibungen Verwaltungsvermögen **8,8%**
- Transferaufwand **6,9%**
- Interne Verrechnungen **3,3%**

**Ertragsstruktur 2020**  
auf Betriebsergebnis



- Entgelte **92,1%**
- Verschiedene Erträge **1,9%**
- Transferertrag **3,2%**
- Interne Verrechnungen **2,8%**

	Budget 2020	Rechnung 2020	Budget 2021
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>-6'629'800</b>	<b>-6'207'466.60</b>	<b>-6'651'150</b>
Personalaufwand	-1'334'500	-1'240'718.50	-1'481'550
Sach- und übriger Betriebsaufwand	-4'152'100	-3'785'826.57	-4'009'400
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-555'300	-546'510.60	-611'000
Transferaufwand	-366'800	-430'710.43	-353'200
Interne Verrechnungen	-221'100	-203'700.50	-196'000
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>7'052'600</b>	<b>7'174'146.93</b>	<b>7'166'100</b>
Entgelte	6'366'100	6'604'449.87	6'703'400
Verschiedene Erträge	232'000	134'510.81	0
Transferertrag	233'400	231'485.75	266'600
Interne Verrechnungen	221'100	203'700.50	196'100
<b>Betriebsergebnis</b>	<b>422'800</b>	<b>966'680.33</b>	<b>514'950</b>
Finanzaufwand	-24'000	-21'060.16	-24'000
Finanzertrag	4'900	7'436.50	4'800
<b>Finanzergebnis</b>	<b>-19'100</b>	<b>-13'623.66</b>	<b>-19'200</b>
<b>Operatives Ergebnis (1. Stufe)</b>	<b>403'700</b>	<b>953'056.67</b>	<b>495'750</b>
Einlage in Reserven			
Entnahmen aus Reserven			
<b>Ergebnis aus Reserveveränderungen (2. Stufe)</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>
<b>Gesamtergebnis = Ertragsüberschuss (3. Stufe)</b>	<b>403'700</b>	<b>953'056.67</b>	<b>495'750</b>

## Kommentar zum Aufwand

---

### Personalaufwand

Entschädigungen und Sitzungsgelder an Kommissionen. Löhne sowie Sozialleistungen des Verwaltungs- und Betriebspersonals.

Der Lohnaufwand ist um ca. Fr. 90'000.00 tiefer ausgefallen als budgetiert.

### Sachaufwand

Büromaterial sowie allgemeines Betriebs- und Verbrauchsmaterial für den täglichen Unterhalt; Unterhalt für Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge und Betriebsliegenschaften; Honorare für externe Berater, Gutachter und Fachexperten; Informatikaufwand, Versicherungsprämien; baulicher und betrieblicher Unterhalt von Wasserbauten und übrigen Tiefbauten; Hochbauten und Gebäude; Unterhalt für Mobilien und immaterielle Anlagen (Software); Mieten und Benützungskosten.

Der Sachaufwand fiel um ca. Fr. 360'000.00 tiefer als budgetiert aus. Dies aufgrund von Kostenoptimierungen und allgemein tieferen Unterhaltskosten.

### Abschreibungen

Abschreibungen nach Nutzungsdauer.

### Transferaufwand

Ertragsanteile (KAL) und Gewinnablieferung an den Gemeindehaushalt. Beiträge an Verbands- und Mitgliederbeiträge sowie Beiträge an ökologische Leistungen (SNP).

Der Transferaufwand ist um ca. Fr. 60'000.00 höher als budgetiert. Aufgrund des guten Rechnungsabschlusses der Technischen Betriebe ist die Gewinnablieferung an den Gemeindehaushalt höher ausgefallen.

### Intern verrechneter Aufwand

Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten; Lohnbestandteile des eigenen Personals gestützt auf Projektzeitabrechnungen.

## Kommentar zum Ertrag

---

### Entgelte

**Kommunikationsnetz** Erträge für Dienstleistungen und Materialverkäufe an Dritte; Monatsgebühren/Signalverkauf für den Basiskabelanschluss; diverse Entgelte für Mieten und Fremdnutzungen im Kommunikationsnetz; Einnahmen aus Provisionen der upc GmbH Schweiz; Lohnbestandteile für eigene Arbeiten.

**Wasserversorgung** Einnahmen aus Energieproduktion der Trinkwasserkraftwerke; Einnahmen aus Wasserverkäufen (Frischwasserkonsum, Grundgebühren, Gebäudezuschlag); Wasserverkauf an Verbundpartner; Lohnbestandteile für eigene Arbeiten.

**Elektrizitätswerk** Einnahmen aus Energie- und Netznutzung aller Strombezüger; Einzug und Weiterleitung von Gebühren und Bundesabgaben; Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter; Erträge von Eigenproduktionen der Wasserkraftwerke; Lohnbestandteile für eigene Arbeiten.

# Erfolgsrechnung nach Aufgaben

	Budget 2020 Aufwand	Budget 2020 Ertrag	Rechnung 2020 Aufwand	Rechnung 2020 Ertrag	Budget 2021 Aufwand	Budget 2021 Ertrag
<b>Technische Betriebe total</b>	<b>6'653'800</b>	<b>7'057'500</b>	<b>6'122'291.64</b>	<b>7'075'348.31</b>	<b>6'675'150</b>	<b>7'170'900</b>
<b>+ Ertragsüberschuss / - Aufwandüberschuss</b>	<b>403'700</b>		<b>953'056.67</b>		<b>495'750</b>	
<b>Gemeinde Öffentliche Beleuchtung</b>	<b>128'900</b>	<b>128'900</b>	<b>60'895.93</b>	<b>60'895.93</b>	<b>95'400</b>	<b>95'400</b>
<b>Kommunikationsnetz</b>	<b>571'900</b>	<b>606'600</b>	<b>530'051.29</b>	<b>634'441.16</b>	<b>589'500</b>	<b>589'600</b>
+ Ertragsüberschuss / - Aufwandüberschuss	34'700		104'389.87		100	
<b>Wasserversorgung</b>	<b>926'800</b>	<b>1'149'300</b>	<b>833'063.39</b>	<b>1'229'303.23</b>	<b>982'000</b>	<b>1'179'000</b>
+ Ertragsüberschuss / - Aufwandüberschuss	222'500		396'239.84		197'000	
<b>Elektrizitätswerk</b>	<b>5'026'200</b>	<b>5'172'700</b>	<b>4'698'281.03</b>	<b>5'150'707.99</b>	<b>5'008'250</b>	<b>5'306'900</b>
+ Ertragsüberschuss / - Aufwandüberschuss	146'500		452'426.96		298'650	
EW Verwaltung	247'100	247'100	220'414.78	220'414.78	222'000	222'000
EW Elektrizitätsnetz	2'896'800	2'940'300	2'804'963.31	2'913'882.45	2'930'200	2'932'500
EW Energiehandel	1'394'500	1'216'700	1'223'012.45	1'219'507.70	1'400'850	1'427'900
EW Stromeigenproduktion	487'800	768'600	449'890.49	796'903.06	455'200	724'500

## Kommentar zur Rechnung 2020

---

### Kommunikationsnetz

Die Sparte Kommunikationsnetz schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 104'389.87 ab. Auf der Aufwandseite ist der Personalaufwand tiefer ausgefallen, da weniger Arbeitsstunden der Mitarbeiter beim Unterhalt und Investitionen im Kommunikationsnetz anfielen. Die restlichen Aufwandpositionen bewegen sich im Rahmen der Vorjahre. Die neuen Abschreibungsrichtlinien (Einführung RMSG per 2019) verursachen einen deutlichen Rückgang der Abschreibungsquoten (ca. Fr. -40'000.00) gegenüber den Vorjahren.

Auf der Ertragsseite konnten mehr Dienstleistungen und Materialverkäufe an Endkunden in Rechnung gestellt werden. Erfreulicherweise sind aufgrund gesteigerter Abo-Zahlen höhere Provisionen der upc Schweiz GmbH eingegangen. Dadurch haben auch die Signalverkäufe (monatlichen Grundgebühren) leicht zugenommen. Für Rückerstattungen und Mieten sind leicht höhere Erträge erzielt worden, weil die neuen SmartMeter (Elektro- und Wasserzähler) über das eigene Kommunikationsnetz ausgelesen werden.

### Wasserversorgung

Die Sparte Wasserversorgung weist einen hohen Ertragsüberschuss von Fr. 396'239.84 aus. Die neuen Abschreibungsrichtlinien (Einführung RMSG per 2019) zeigen hier einen deutlichen Rückgang der Abschreibungsquoten (ca. Fr. -400'000.00) gegenüber den Vorjahren. Der Sachaufwand, vor allem der allgemeine Unterhalt von Reservoirs, Quellen und Leitungsnetz ist tiefer ausgefallen als budgetiert. Es sind erfreulicherweise weniger teure Schäden und Lecks aufgetreten.

Per 2019 wurde die Abrechnungsperiode vom hydrologischen Jahr auf das Kalenderjahr umgestellt. Aus diesem Grund sind die Ertragszahlen aus dem Wasserverkauf Konsum leicht verwässert, da vielfach der letzte Wasserablesestand aus dem Herbst 2019 stammt. Dank der guten Produktion (regelmässige, nasse Witterung) konnte mit den drei Trinkwasser-Kraftwerken mehr Strom erwirtschaftet werden. An den Wasserverbundpartner Sargans konnte mehr Wasser geliefert werden.

### Elektrizitätswerk

**EW Allgemein** Die Sparte Elektrizitätswerk schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 452'426.96 ab. Die Produktion von 12'328'238 kWh aus der Wasserkraft ist dank den regelmässigen Regenfällen als bisher bestes Ergebnis sehr gut ausgefallen. Dieser Umstand wirkt sich auch auf den Energiehandel und die Netzwirtschaft aus. Innerhalb

dieser Kostenstellen gibt es folglich Verschiebungen gegenüber dem Budget.

**EW Netz** Der Personalaufwand ist leicht höher ausgefallen als budgetiert. Es wurden weniger Eigenleistungen in der Investitionstätigkeit ausgeführt als budgetiert (Auswirkung Covid-19-Pandemie). Der allgemeine Netzaufwand bewegt sich leicht unter den budgetierten Werten, einerseits aus Kosteneinsparungen oder zum Teil aus nicht ausgeführten Projekten und Arbeiten.

Die Ertragsseite ist leicht tiefer, bewegt sich aber im Rahmen des Budgets. Die Netznutzungserträge sind ganz leicht tiefer ausgefallen als budgetiert. Ebenfalls fallen die Eigenleistungen aus Investitionstätigkeit tiefer aus als gerechnet.

**EW Energiehandel und Stromproduktion** Das Jahr 2020 gilt als bisher bestes Produktionsjahr für die Wasserkraft. Dies dank den regelmässigen Niederschlägen. Das hat zur Folge, dass die eigene Stromproduktion höher ausgefallen ist, dafür aber weniger Energie über den Hauptlieferanten beschafft werden musste. Im Vergleich zum Vorjahr ist die verteilte Energiemenge fast identisch.

Bei beiden Kostensparten fallen die Kosten auf der Aufwandseite tiefer als budgetiert aus. Beim Kraftwerkunterhalt sind weniger Kosten und Unterhaltsarbeiten angefallen. Die Ertragsseite bewegt sich über beide Bereiche im Budget.

## Kommentar zum Budget 2021

---

### Technische Betriebe Allgemein

Infolge der Pensionierungen von Jakob Kalberer (WV-Betriebsleiter) im Herbst und Peter Schumacher (EW-Betriebsleiter) Ende Jahr, wird die Neubesetzung des Leiters der Technischen Betriebe im Jahr 2021 zu einem höheren Personalaufwand (Doppelbesetzung) führen. Dieser Umstand führt bei allen Sparten zu höheren Lohnkosten. Die Aufwandseite fällt daher überall leicht höher aus als im Vorjahr.

Infolge von Arbeits- und Zeitmanagementanpassungen werden per 2021 keine Lohn-Projektkosten (Eigenleistungen) mehr in die Investitionsrechnung umbucht. Alle Lohnkosten werden somit in der Erfolgsrechnung verbucht.

### Kommunikationsnetz

Im Bereich Kommunikationsnetz sind keine aussergewöhnlichen Aufwendungen und Unterhaltsarbeiten geplant. Das Budget 2021 bewegt sich im Rahmen der Vorjahre.

### Wasserversorgung

Ein Grossteil des Aufwandes im Bereich Wasserversorgung entfällt auf den ordentlichen Unterhalt der Reservoirs, Quellen und vor allem das Leitungsnetz. Das Budget 2021 bewegt sich im Rahmen der Vorjahre.

### Elektrizitätswerk

Auch im Bereich Elektrizitätswerk sind keine ausserordentlichen Aufwendungen geplant, das Budget bewegt sich im Rahmen der Vorjahre.

# Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung weist die Ausgaben und Einnahmen aus, die das Verwaltungsvermögen verändern. Die Nutzungsdauer der Vermögenswerte muss mehrere Jahre betragen. Mit dem Jahresabschluss werden die Werte der Investitionsrechnung in die Bilanz übertragen und anschliessend nach der Nutzungsdauer linear abgeschrieben.

	Budget 2020 Aufwand	Budget 2020 Ertrag	Rechnung 2020 Aufwand	Rechnung 2020 Ertrag	Budget 2021 Aufwand	Budget 2021 Ertrag
<b>Gesamttotal Investitionen</b>	<b>3'907'000</b>	<b>325'000</b>	<b>1'293'102.38</b>	<b>427'533.65</b>	<b>3'505'000</b>	<b>295'000</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>3'582'000</b>		<b>865'568.73</b>		<b>3'210'000</b>
<b>Kommunikationsnetz</b>	<b>280'000</b>	<b>15'000</b>	<b>109'244.63</b>	<b>29'797.90</b>	<b>170'000</b>	<b>15'000</b>
<b>Kommunikationsnetz</b>	<b>280'000</b>	<b>15'000</b>	<b>109'244.63</b>	<b>29'797.90</b>	<b>170'000</b>	<b>15'000</b>
Kabel, Leitungsnetz HFC	50'000		5'827.70		110'000	
Kabel, Leitungsnetz LWL	150'000		103'416.93		60'000	
Verteilpunkte HFC (DP, POP)	10'000					
Verteilpunkte LWL (DP, POP)	10'000					
Ausbau HFC-Netz	60'000					
Anschlussbeiträge		15'000		29'797.90		15'000
<b>Wasserversorgung</b>	<b>1'212'000</b>	<b>160'000</b>	<b>554'090.00</b>	<b>300'943.65</b>	<b>1'255'000</b>	<b>200'000</b>
<b>Wasserversorgung</b>	<b>1'212'000</b>	<b>160'000</b>	<b>554'090.00</b>	<b>300'943.65</b>	<b>1'255'000</b>	<b>200'000</b>
Tiefbauten Leitungsnetz	650'000		368'896.34		895'000	
Hochbauten (Reservoirs, Pumpstation)	10'000					
Anwenderprogramme, Software	120'000		40'000.00		95'000	
Fahrzeuge	40'000		18'475.45			
Mess-, Steuer-, Regelanlagen	392'000		126'718.21		265'000	
Beiträge GVA		80'000		23'856.00		
Anschlussbeiträge		80'000		277'087.65		200'000
<b>Elektrizitätswerk</b>	<b>2'415'000</b>	<b>150'000</b>	<b>629'767.75</b>	<b>96'792.10</b>	<b>2'080'000</b>	<b>80'000</b>
<b>EW Elektrizitätsnetz</b>	<b>1'960'000</b>	<b>150'000</b>	<b>570'189.05</b>	<b>96'792.10</b>	<b>1'673'000</b>	<b>80'000</b>
Kabel, Hausanschlüsse, allgemeines Verteilnetz	332'000		218'709.61		205'000	
Trafostationen, Verteilcabine	506'000		76'426.89		383'000	
Betriebsgebäude Gaschies					460'000	
Anwenderprogramme, Software	232'000		58'436.52		20'000	
Kosten für intelligente Messsysteme (ECom 510)	735'000		193'211.18		540'000	
Kosten für übriges Messwesen & Informationswesen (ECom 520)	10'000					
Kosten für intelligente Steuer- und Regelsysteme (ECom 530)	30'000					
Fahrzeuge	115'000		23'404.85		65'000	
Rückerstattungen für Investitionen		100'000		11'000.00		
Anschlussbeiträge		50'000		85'792.10		80'000
<b>EW Stromeigenproduktion</b>	<b>455'000</b>		<b>59'578.70</b>		<b>407'000</b>	
Kraftwerk Grossbach	15'000					
Kraftwerk Valeis	25'000				40'000	
Kraftwerk Oberholz	15'000				17'000	
Alternativ-Energien	50'000		10'314.20			
Schwall-Sunk Sanierung	350'000		49'264.50		350'000	
Rückerstattungen für Investitionen						

## Kommentar zur Rechnung 2020

---

### Kommunikationsnetz

Im Bereich Kabel und Leitungsnetz sind weniger Arbeiten und Investitionsprojektkosten angefallen als budgetiert.

Es durften mehr Neuanschlüsse als erwartet in Rechnung gestellt werden.

### Wasserversorgung

Die ausgeführten Werkleitungsbauten konnten besser als erwartet abgerechnet werden. Zudem wurden einige Projekte ins Budget 2021 verschoben.

Die 2. Etappe der Wasserzähler-Auswechslung ist gut verlaufen. Infolge der Covid-19-Pandemie wurde eine Zeitlang mit den Auswechslungsarbeiten ausgesetzt. Die Arbeiten werden im laufenden Jahr fortgeführt.

Für die WV-Betriebsleitung wurde ein Fahrzeug (Fiat Panda) angeschafft.

Es konnten mehr Anschlussbeiträge als erwartet in Rechnung gestellt werden.

### Elektrizitätswerk

**Elektrizitätsnetz** Die Investitionen in Werkleitungsprojekte sind tiefer als budgetiert ausgefallen. Zudem sind einige Projekte ins laufende Jahr verschoben worden.

Die 2. Etappe der Stromzähler-Auswechslung (SmartMeter) ist gut verlaufen. Analog dem Wasserzähler-Ausbau wurde auch hier einige Zeit mit den Auswechslungen ausgesetzt. Die Arbeiten werden im laufenden Jahr weitergeführt.

Es wurde eine Blindleistung-Kompensationsanlage installiert. Mit dieser Anlage können zukünftig Netzkosten gegenüber dem Vorlieferanten eingespart werden.

Für die EW-Betriebsleitung und als Poolfahrzeuge wurde ein Elektromobil (Renault Zoe) angeschafft.

Es konnten deutlich mehr Anschlussbeiträge als erwartet in Rechnung gestellt werden.

**Stromeigenproduktion** Aus der erneuerten Konzession für das Kraftwerk Grossbach müssen für die Kraftwerke Valeis und Grossbach «Sunk-Schwall-Massnahmen» beim Kiesfang Vilters umgesetzt werden. Erste Massnahmen wurden in Zusammenhang mit dem Bau des Wasserrades bereits ausgeführt. Weil es sich um gebundene Ausgaben handelt, war kein Kreditbeschluss durch die Bürgerschaft erforderlich.

## Kommentar zum Budget 2021

---

### Kommunikationsnetz

Das bestehende Leitungsnetz wird ausgebaut und verbessert. Es müssen Komponenten im HFC-Bereich ersetzt werden.

### Wasserversorgung

Es ist geplant, diverse Hydrantenleitungen zu erneuern. Die Planung sowie die Ausführungen werden jeweils mit dem Strassenbauplan der Gemeinde sowie dem Bedarf des Elektrizitätswerkes und Kommunikationsnetzes abgestimmt.

Es werden zwei Vorprojekte im Budget berücksichtigt: Ableitung aus dem Quellgebiet Gamidaur sowie Stufenpumpe Talzone/Reservoir Rüti.

Die 3. Etappe der Auswechslung der neuen Wasserzähler wird umgesetzt.

### Elektrizitätswerk

**Elektrizitätsnetz** Es ist geplant, diverse Rohranlagen im Strassenverlauf zu erneuern. Die Planung wird jeweils mit dem Strassenbauplan der Gemeinde, sowie dem Bedarf des Kommunikationsnetzes und der Wasserversorgung abgestimmt. Weiter sind Anpassungen und Erneuerungen bei Trafostationen sowie Verteilkabinen geplant.

Auf dem Betriebsgelände des Werkhofes soll der bestehende Garagen-/Materialunterstand durch einen Ersatzbau verbessert werden. Der heutige provisorische Unterstand ist zu klein und entspricht nicht mehr den Anforderungen an Platz, Raum, Sicherheit und Aufbewahrung von zahlreichen Maschinen sowie Kabellager. Der bestehende Platz kann nicht mehr erweitert werden. Es ist geplant, einen einfachen zweistöckigen Unterstand mit Garagen, Materiallager und Kabellager zu erstellen.

Die 3. Etappe der Auswechslung der Stromzähler (Smart-Meter) wird umgesetzt.

Aufgrund der erneuerten Konzession für das Kraftwerk Grossbach (2016) müssen Massnahmen zur Sanierung des Sunk-Schwall-Verhaltens beim Kiesfang Vilters umgesetzt werden.

**Stromeigenproduktion** Bei den Kraftwerken Valeis und Oberholz sollen die Maschientrafos ersetzt werden.

# Verpflichtungskreditkontrolle

## laufende Investitionsprojekte

Investitions- bzw. Baukredite, die an der Bürgerversammlung, durch Urnenabstimmungen oder durch fakultatives Referendum gesprochen werden, sind in nachstehender Verpflichtungskreditkontrolle aufgeführt. Die Verpflichtungskreditkontrolle gibt Auskunft darüber, ob die bewilligten Kredite eingehalten sind und wie weit angefangene Projekte und Baukredite fortgeschritten sind.

	Beschluss- datum	ursprüng- licher Kredit	inzwischen verwendeter Kredit	per Stichtag 31.12.2020 verbleibender Kredit	Voranschlag 2021 (Netto- investition)	Kredit- anträge 2021
<b>Gesamtrechnung</b>		<b>1'422'036</b>	<b>664'956</b>	<b>806'344</b>	<b>3'210'000</b>	<b>2'700'000</b>
<b>Kommunikationsnetz</b>					<b>155'000</b>	<b>170'000</b>
<b>Kommunikationsnetz</b>					<b>155'000</b>	<b>170'000</b>
Kabel, Leitungsnetz HFC	11.04.21				110'000	110'000
Kabel, Leitungsnetz LWL	11.04.21				60'000	60'000
Anschlussbeiträge	11.04.21				-15'000	
<b>Wasserversorgung</b>		<b>480'000</b>	<b>214'507</b>	<b>265'493</b>	<b>1'055'000</b>	<b>990'000</b>
<b>Wasserversorgung</b>		<b>480'000</b>	<b>214'507</b>	<b>265'493</b>	<b>1'055'000</b>	<b>990'000</b>
Mess, Steuer, Regelanlagen (neue Wasserzähler)	04.04.19	480'000	214'507.08	265'492.92	265'000	
Tiefbauten Leitungsnetz	11.04.21				895'000	895'000
Anwenderprogramme, Software	11.04.21				95'000	95'000
Anschlussbeiträge	11.04.21				-200'000	
<b>Elektrizitätswerk</b>		<b>942'036</b>	<b>450'449</b>	<b>540'852</b>	<b>2'000'000</b>	<b>1'540'000</b>
<b>EW Elektrizitätsnetz</b>		<b>830'000</b>	<b>289'148</b>	<b>540'852</b>	<b>1'593'000</b>	<b>1'133'000</b>
Kosten für intelligente Messsysteme (ECom 510) (neue Stromzähler)	04.04.19	830'000	289'148.49	540'851.5	540'000	
Kabel, Hausanschlüsse, allg. Verteilnetz	11.04.21				205'000	205'000
Trafostationen, Verteilkabinen	11.04.21				383'000	383'000
Betriebsgebäude Gaschiels	11.04.21				460'000	460'000
Anwenderprogramm, Software	11.04.21				20'000	20'000
Fahrzeuge	11.04.21				65'000	65'000
Anschlussbeiträge	11.04.21				-80'000	
<b>EW Stromeigenproduktion</b>		<b>112'036</b>	<b>161'300</b>		<b>407'000</b>	<b>407'000</b>
Kraftwerk Valeis	11.04.21				40'000	40'000
Kraftwerk Oberholz	11.04.21				17'000	17'000
Schwall-Sunk Sanierung*		112'035.76	161'300.26		350'000	350'000

\* gebundene Ausgabe aus Konzession Erneuerung KW Grossbach

# Verpflichtungskreditkontrolle

## abgeschlossene Investitionsprojekte

Die Auflistung der abgeschlossenen Investitionsprojekte gibt Auskunft über Investitions- bzw. Baukredite, die an früheren Bürgerversammlungen, durch Urnenabstimmungen oder durch fakultatives Referendum gesprochen wurden und vollständig abgeschlossen sind. Weiter gibt die Liste Auskunft über die Gesamtkosten und allfällige Abweichungen vom ursprünglichen Kredit.

	Beschluss- datum	ursprünglicher Kredit	Abrechnung Investitionsprojekt (Gesamtkosten)	Abweichung
<b>Technische Betriebe</b>		<b>2'430'000</b>	<b>923'908.49</b>	<b>1'506'091.51</b>
<b>Kommunikationsnetz</b>		<b>280'000</b>	<b>109'244.63</b>	<b>170'755.37</b>
<b>Kommunikationsnetz</b>		<b>280'000</b>	<b>109'244.63</b>	<b>170'755.37</b>
Kabel, Leitungsnetz HFC	02.04.20	50'000	5'827.70	44'172.30
Kabel, Leitungsnetz LWL	02.04.20	150'000	103'416.93	46'583.07
Verteilpunkte HFC	02.04.20	10'000	0.00	10'000.00
Verteilpunkte LWL	02.04.20	10'000	0.00	10'000.00
Ausbau HFC-Netz	02.04.20	60'000	0.00	60'000.00
<b>Wasserversorgung</b>		<b>820'000</b>	<b>427'371.79</b>	<b>392'628.21</b>
<b>Wasserversorgung</b>		<b>820'000</b>	<b>427'371.79</b>	<b>392'628.21</b>
Tiefbauten Leitungsnetz	02.04.20	650'000	368'896.34	281'103.66
Hochbauten (Reservoirs, Pumpstation)	02.04.20	10'000	0.00	10'000.00
Anwenderprogramme, Software	02.04.20	120'000	40'000.00	80'000.00
Fahrzeuge	02.04.20	40'000	18'475.45	21'524.55
<b>Elektrizitätswerk</b>		<b>1'330'000</b>	<b>387'292.07</b>	<b>942'707.93</b>
<b>EW Elektrizitätsnetz</b>		<b>1'225'000</b>	<b>376'977.87</b>	<b>848'022.13</b>
Kabel, Hausanschlüsse, allgemeines Verteilnetz	02.04.20	332'000	218'709.61	113'290.39
Trafostationen, Verteilkabinen	02.04.20	506'000	76'426.89	429'573.11
Anwenderprogramme, Software	02.04.20	232'000	58'436.52	173'563.48
Kosten für übriges Messwesen und Informationswesen (ElCom 520)	02.04.20	10'000	0.00	10'000.00
Kosten für intelligente Steuer- und Regelanlagen (ElCom 530)	02.04.20	30'000	0.00	30'000.00
Fahrzeuge	02.04.20	115'000	23'404.85	91'595.15
<b>EW Stromeigenproduktion</b>		<b>105'000</b>	<b>10'314.20</b>	<b>94'685.80</b>
Kraftwerk Grossbach	02.04.20	15'000	0.00	15'000.00
Kraftwerk Valeis	02.04.20	25'000	0.00	25'000.00
Kraftwerk Oberholz	02.04.20	15'000	0.00	15'000.00
Alternativ-Energien	02.04.20	50'000	10'314.20	39'685.80

# Geldflussrechnung

Die Geldflussrechnung gibt Aufschluss über die Liquiditätsentwicklung, Investitionsvorgänge sowie Finanzierungsmassnahmen innerhalb des vergangenen Geschäftsjahres.

	Jahr 2020
<b>Geldfluss aus Betriebstätigkeit (Cashflow)</b>	<b>1'530'767.02</b>
Jahresgewinn	953'056.67
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	546'510.60
Kursverluste/negative Wertberichtigungen Finanzvermögen	0.00
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00
Wertberichtigungen Darlehen Verwaltungsvermögen	0.00
Wertberichtigungen Beteiligungen Verwaltungsvermögen	0.00
Abschreibungen Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen	0.00
Einlagen in das Eigenkapital	0.00
Kursgewinne/positive Wertberichtigungen Finanzvermögen	-2'636.50
Auflösung passivierte Anschlussbeiträge	-23'495.30
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00
Entnahmen aus Eigenkapital	0.00
Abnahme Forderungen	428'743.14
Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	15'775.35
Abnahme Vorräte und angefangene Arbeiten	130'348.09
Abnahme laufende Verbindlichkeiten	-860'022.09
Zunahme passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	351'853.58
Abnahme kurzfristige Rückstellungen Erfolgsrechnung	-9'366.52
Veränderung langfristige Rückstellungen Erfolgsrechnung	0.00
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>-865'568.73</b>
Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	-1'293'102.38
Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen	427'533.65
Veränderung aktive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung	0.00
Veränderung passive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung	0.00
Veränderung kurzfristige Rückstellungen Investitionsrechnung	0.00
Veränderung langfristige Rückstellungen Investitionsrechnung	0.00
<b>Finanzierungsüberschuss (Free Cashflow)</b>	<b>665'198.29</b>
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>-935'363.50</b>
Kursverluste/negative Wertberichtigungen Finanzvermögen	0.00
Kursgewinne/positive Wertberichtigungen Finanzvermögen	2'636.50
Veränderung kurzfristige Finanzanlagen	0.00
Abnahme langfristige Finanzanlagen	6'000.00
Veränderung Sachanlagen Finanzvermögen	0.00
Zunahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	5'000.00
Abnahme langfristige Finanzverbindlichkeiten	-949'000.00
<b>Total Geldfluss</b>	<b>-270'165.21</b>
<b>Kontrolle</b>	
Bestand flüssige Mittel 01.01.2020	2'736'633.93
Bestand flüssige Mittel 31.12.2020	2'466'468.72
<b>Abnahme flüssige Mittel</b>	<b>-270'165.21</b>

## Bilanz

Die Bilanz weist die Aktiven und Passiven beim Rechnungsabschluss aus. Sie gibt Auskunft über den finanziellen Stand der Technischen Betriebe per Stichtag. Die Aktiven bestehen aus Finanzvermögen und Verwaltungsvermögen, die Passiven aus Fremdkapital und Eigenkapital.

	Bestand per 01.01.20	Veränderung Zugang	Veränderung Abgang	Bestand per 31.12.20
<b>AKTIVEN</b>	<b>16'302'353.25</b>	<b>17'658'380.22</b>	<b>17'797'676.23</b>	<b>16'163'057.24</b>
<b>Finanzvermögen</b>	<b>6'036'238.19</b>	<b>16'365'277.84</b>	<b>17'216'309.63</b>	<b>5'185'206.40</b>
Flüssige Mittel	2'736'633.93	8'931'200.13	9'201'365.34	2'466'468.72
Forderungen	2'693'451.24	6'977'412.63	7'406'155.77	2'264'708.10
Aktive Rechnungsabgrenzungen	103'775.35	88'000.00	103'775.35	88'000.00
Vorräte und angefangene Arbeiten	496'376.67	366'028.58	496'376.67	366'028.58
Finanzanlagen	6'001.00	2'636.50	8'636.50	1.00
<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>10'266'115.06</b>	<b>1'293'102.38</b>	<b>581'366.60</b>	<b>10'977'850.84</b>
Sachanlagen	10'266'115.06	1'293'102.38	581'366.60	10'977'850.84
<b>PASSIVEN</b>	<b>16'302'353.25</b>	<b>25'444'826.39</b>	<b>25'584'122.40</b>	<b>16'163'057.24</b>
<b>Fremdkapital</b>	<b>9'183'626.59</b>	<b>23'469'290.75</b>	<b>24'561'643.43</b>	<b>8'091'273.91</b>
Laufende Verpflichtungen	1'281'970.28	22'350'138.63	23'210'160.72	421'948.19
Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	25'000.00	5'000.00	0.00	30'000.00
Passive Rechnungsabgrenzungen	351'942.10	703'795.68	351'942.10	703'795.68
Kurzfristige Rückstellungen	27'045.31	17'678.79	27'045.31	17'678.79
Langfristige Finanzverbindlichkeiten	7'497'668.90	392'677.65	972'495.30	6'917'851.25
<b>Eigenkapital</b>	<b>7'118'726.66</b>	<b>1'975'535.64</b>	<b>1'022'478.97</b>	<b>8'071'783.33</b>
Ausgleichsreserven	13'499.00	0.00	0.00	13'499.00
Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	7'105'227.66	1'975'535.64	1'022'478.97	8'058'284.33

# Anhang zur Jahresrechnung

## Grundsätze der Rechnungslegung

Die Grundsätze der Rechnungslegung werden in dieser Publikation nicht abgedruckt. Die Erläuterungen dazu können bei der Kaufmännischen Leitung der Technischen Betriebe (technische.betriebe@vilters-wangs.ch) angefordert werden.

## Eigenkapitalnachweis

Der Eigenkapitalnachweis zeigt die Ursachen der Veränderung des Eigenkapitals auf.

	Bestand 01.01.20	Zunahme	Abnahme	Bestand 31.12.20
<b>Ausgleichsreserve</b>	<b>13'499.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>13'499.00</b>
Ausgleichsreserve	13'499.00	0.00	0.00	13'499.00
<b>Jahresergebnis</b>	<b>1'022'478.97</b>	<b>953'056.67</b>	<b>1'022'478.97</b>	<b>953'056.67</b>
Jahresergebnis	1'022'478.97	953'056.67	1'022'478.97	953'056.67
<b>kumulierte Ergebnisse der Vorjahre</b>	<b>6'082'748.69</b>	<b>1'022'478.97</b>	<b>0.00</b>	<b>7'105'227.66</b>
kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	6'082'748.69	1'022'478.97	0.00	7'105'227.66
<b>Total Eigenkapital</b>	<b>7'118'726.66</b>	<b>1'975'535.64</b>	<b>1'022'478.97</b>	<b>8'071'783.33</b>

## Gewährleistungsspiegel

Im Gewährleistungsspiegel werden aufgeführt:

- die Eventualverbindlichkeiten, insbesondere diejenigen, bei denen die Technischen Betriebe zugunsten Dritter eine Verpflichtung eingeht, wie Bürgschaften, Garantieverpflichtungen oder Defizitgarantien;
- weitere Tatbestände mit Eventualcharakter, wenn sie noch nicht als Rückstellungen verbucht wurden.

Es sind keine Verpflichtungen per 31.12.2020 vorhanden.

## Rückstellungsspiegel

Der Rückstellungsspiegel ist eine Aufstellung aller Rückstellungen für Aufwände der Technischen Betriebe.

	Bestand 01.01.20	Zunahme	Abnahme	Bestand 31.12.20
<b>kurzfristige Rückstellungen</b>	<b>27'045.31</b>	<b>17'678.79</b>	<b>27'045.31</b>	<b>17'678.79</b>
kurzfristige Rückstellungen Personal TB	27'045.31	17'678.79	27'045.31	17'678.79
<b>Total Rückstellungen</b>	<b>27'045.31</b>	<b>17'678.79</b>	<b>27'045.31</b>	<b>17'678.79</b>

### Kommentare zu Rückstellungen

Es wurde eine Rückstellung für die Ferienguthaben beim Personal im Betrag von Fr. 17'678.79 gebildet.

## Beteiligungsspiegel

Der Beteiligungsspiegel zeigt die kapitalmässigen Beteiligungen an Zweckverbänden, privatrechtlichen Körperschaften, soweit die Technischen Betriebe diese massgeblich beeinflussen kann. Im Beteiligungsspiegel werden wesentliche Beteiligungen aufgeführt. Wesentlich ist eine Beteiligung dann, wenn:

- eine grössere kapitalmässige Beteiligung vorliegt;
- höhere Betriebsbeiträge geleistet werden oder
- die Technischen Betriebe einen massgeblichen Einfluss auf die Steuerung hat.

Die Technischen Betriebe halten keine wesentlichen Beteiligungen an Zweckverbänden, privatrechtlichen Körperschaften, etc.

## Anlagespiegel

### Finanzvermögen

	Anschaffungskosten		Stand 01.01.20	Kumulierte Wertberichtigungen		Buchwert Stand 31.12.20
	Stand 01.01.20	Zugänge (+), Abgänge (-), Umgl. (+/-)		Wertber. (-)	Wertaufh. (+)	
<b>Finanzanlagen</b>	<b>6'001.00</b>	<b>-6'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>1.00</b>
Aktien und Anteilscheine	6'001.00	-6'000.00	0.00	0.00	0.00	1.00
<b>Sachanlagen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Total</b>	<b>6'001.00</b>	<b>-6'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>1.00</b>

## Verwaltungsvermögen

	Anschaffungskosten		Kumulierte Wertberichtigungen		Buchwert
	Stand 01.01.20	Zugänge (+), Abgänge (-), Umglied. (+/-)	Stand 01.01.20	Planmässige Abschreibungen (-)	Stand 31.12.20
<b>Sachanlagen VV</b>	<b>13'454'034.98</b>	<b>1'258'246.38</b>	<b>-3'187'919.92</b>	<b>-546'510.60</b>	<b>10'977'850.84</b>
Grundstücke	0.00	0.00	0.00		0.00
Strassen, Verkehrswege	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Wasserbau	6'521'650.44	345'040.34	-639'023.29	-174'449.22	6'053'218.27
Übrige Tiefbauten	1'411'086.33	327'954.24	-387'516.53	-74'019.52	1'277'504.52
Hochbauten	4'387'859.87	125'005.59	-1'624'483.22	-195'455.98	2'692'926.26
Mobilien	1'133'438.34	460'246.21	-536'896.88	-102'585.88	954'201.79
Anlagen in Bau	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Übrige Sachanlagen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Immaterielle Anlagen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
Software	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Lizenzen, Nutzungsrechte	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Übrige immaterielle Anlagen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Darlehen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Beteiligungen, Grundkapitalien</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Investitionsbeiträge</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Total</b>	<b>13'454'034.98</b>	<b>1'258'246.38</b>	<b>-3'187'919.92</b>	<b>-546'510.60</b>	<b>10'977'850.84</b>

## Passivierte Anschlussbeiträge

	Erhaltene Anschlussbeiträge		Aufgelöste Anschlussbeiträge			Buchwert
	Stand 01.01.20	Zugänge (+), Abgänge (-)	Stand 01.01.20	Planmässige Auflösungen (-)	Abgänge (+)	Stand 31.12.20
<b>Passivierte Anschlussbeiträge</b>	<b>308'148.90</b>	<b>392'677.65</b>	<b>0.00</b>	<b>23'495.30</b>	<b>0.00</b>	<b>677'331.25</b>
Anschlussbeiträge 2020	308'148.90	392'677.65	0.00	23'495.30	0.00	677'331.25



# Bericht der Geschäftsprüfungskommission an die Bürgerschaft der Gemeinde Vilters-Wangs

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2020, sowie die Anträge des Rates über Budget und Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2021 geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Gemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltsvorschriften, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Bei der Prüfung der Amtsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Gemäss unserer Beurteilung und der Prüfung durch die BDO AG, St. Gallen (detaillierte Rechnungsprüfung), entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung sowie die Anträge des Rates über Budget und Steuerfuss den gesetzlichen Bestimmungen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung 2020 der Gemeinde Vilters-Wangs und der Technischen Betriebe sowie die Verwendung des Erfolges sei zu genehmigen.
2. Die Anträge des Rates über die Budgets der Gemeinde und der Technischen Betriebe sowie der Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2021 seien zu genehmigen.

Wir danken dem Gemeinderat und den Mitarbeitenden der Verwaltung für die gute Erfüllung ihrer Aufgaben.

Wangs, 5. Februar 2021

Die Geschäftsprüfungskommission

René Schnider  
Stefan Zimmermann  
Dominic Hofer  
Peter Hofmann  
Stefan Rüttner

# Einwohneramt

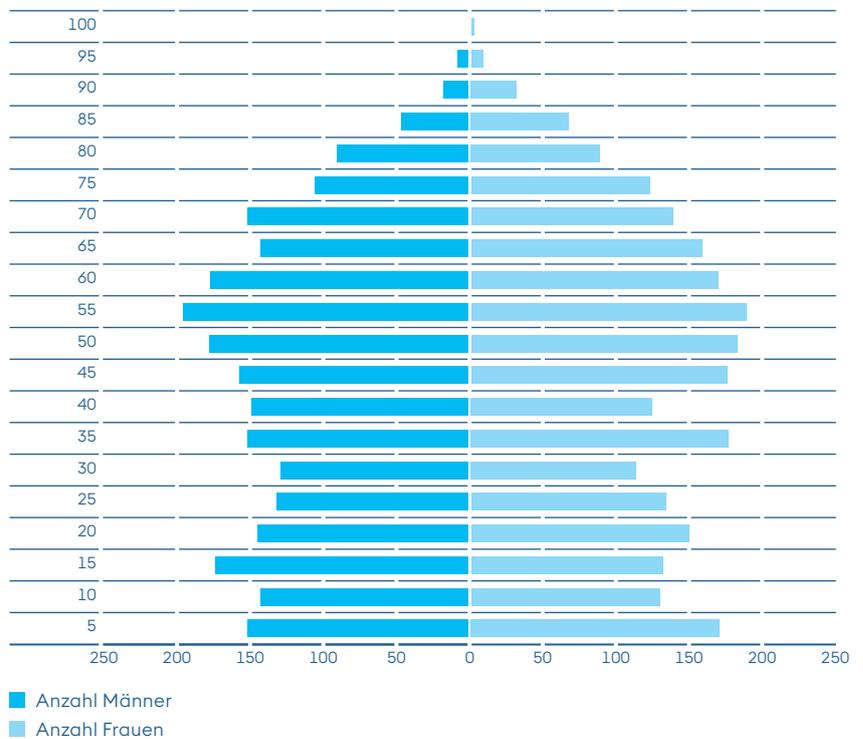
Die Bevölkerung hat in den letzten drei Jahren um 89 Personen oder 1,82% zugenommen. Diese entspricht einem jährlichen durchschnittlichen Wachstum in den letzten drei Jahren von rund 0.6 %.

## Einwohnerstatistik



	2018	2019	2020
Anzahl Einwohner	4800	4855	4883
Bevölkerungsstand Vilters	2083	2104	2068
- davon Männer	1023	1042	1024
- davon Frauen	1060	1062	1044
Veränderung in Vilters zum Vorjahr	-12	+21	-36
Bevölkerungsstand Wangs	2717	2751	2815
- davon Männer	1353	1374	1406
- davon Frauen	1364	1377	1409
Veränderung in Wangs zum Vorjahr	+18	+34	+64
Zuzüge	269	323	321
Wegzüge	280	286	314
Geburten	53	52	55
Todesfälle	36	34	34
Ausländeranteil in %	14,90	15,18	16,24

## Alterspyramide in Jahren



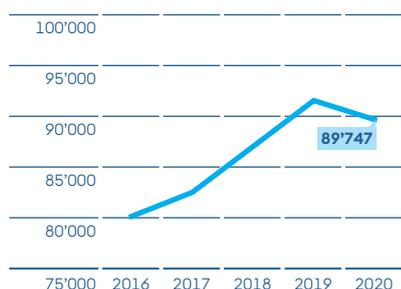
# Steueramt

Die Steuerkraft sinkt erstmals seit 2016 wieder leicht. Der Wert ist nach wie vor unterdurchschnittlich.

**Steuerkraft**  
pro Einwohner



**Entwicklung Steuerkraft 1%**  
in Franken



Die einfache Steuer (100%) ergibt sich, wenn das steuerbare Einkommen oder Vermögen mit dem im Gesetz festgelegten Steuersatz multipliziert wird. Für die Berechnung des effektiv geschuldeten Steuerbetrages wird die einfache Staatssteuer mit dem für das betreffende Steuerjahr gültigen Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuerfuss multipliziert.

## Berechnung der Steuerkraft je Einwohner

$$\begin{aligned}
 & \text{Einfache Steuer natürliche Personen (inkl. Nachzahlungen)} \\
 + & \text{ einfache Steuer juristische Personen} \\
 + & \text{ einfache Steuer aus Quellensteuern} \\
 \hline
 = & \text{ Total einfache Steuer} \\
 \hline
 : & \text{ Anzahl Einwohner des Vorjahres} \\
 \hline
 = & \text{ Durchschnittliche Steuerkraft je Einwohner}
 \end{aligned}$$

## Steuerkraft

	2016	2017	2018	2019	2020
Vilters-Wangs	1'878	1'847	1'973	2'065	2'021
Mels	1'821	1'867	1'937	2'000	2'124
Sargans	2'213	2'188	2'243	2'274	2'281
Durchschnitt Kanton St.Gallen	2'400	2'454	2'563	2'622	2'663

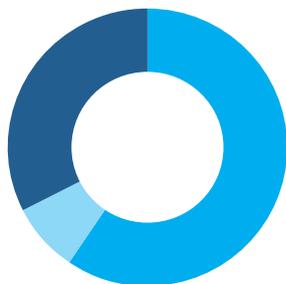
## Kennzahlen

	2017	2018	2019	2020
Steuerpflichtige	3'528	3'569	3'619	3'625
Steuerausstand in %	9.16	8.81	8.29	6.52
Veranlagungsstand in % (31.12.)	89.54	89.03	90.54	89.47
Veranlagungen Gemeindesteueramt in %	78.13	73.67	74.45	73.73
Veranlagungen Kantonales Steueramt in %	21.87	26.33	25.55	26.28

# Bauverwaltung

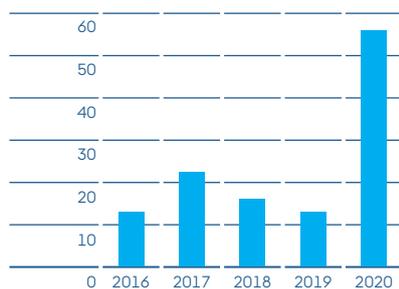
Die privaten Bauinvestitionen in der Gemeinde sind, bei einem Wert von rund 56 Millionen Franken, gegenüber den Vorjahren stark gestiegen.

**Baueingaben**  
nach Verfahrensart 2020



- Ordentliches Verfahren 59
- Vereinfachtes Verfahren 8
- Meldeverfahren 32

**Deklarierte Bausumme**  
in Mio. Franken



## Baubewilligungsverfahren

Die Anzahl eingereicherter Baugesuche hat gegenüber 2019 leicht zugenommen.

Baubewilligungsverfahren	2018	2019	2020
Einfamilienhäuser	6	9	14
Mehrfamilienhäuser	1	0	5
Industrie- und Gewerbebauten	0	1	1
Übrige Bewilligungen <sup>1</sup>	76	84	79
Total Baugesuche	83	94	99

<sup>1</sup> An-, Um- und Ausbauten, wärmetechnische Anlagen, Photovoltaikanlagen, landwirtschaftliche Bauten, Kleinbauten und Anlagen

Baueingaben nach Verfahrensart	2018	2019	2020
Ordentliches Verfahren	44	59	59
Vereinfachtes Verfahren	6	2	8
Meldeverfahren	33	33	32

Bausummen	2018	2019	2020
Deklarierte Bausumme	15'926'050.00	12'786'300.00	55'692'200.00

# Grundbuchamt

Das Jahr 2020 war geprägt von der Corona-Pandemie, welche die Geschäftstätigkeit stark beeinträchtigt hat. Die Handänderungen blieben weiterhin auf hohem Niveau. Die Bautätigkeit war hoch und führte zum Verkauf vieler Eigentumswohnungen. Der direkte Vergleich zum Vorjahr ist beschränkt aussagekräftig, da 2019 viele Landerwerbe und Grenzmutationen für öffentliche Infrastrukturprojekte vollzogen wurden.

## Grundbuchgeschäfte



## Grundstücks-/Geschäftsstruktur

	2018	2019	2020
<b>Total aktive Grundstücke</b>	<b>3968</b>	<b>4003</b>	<b>4089</b>
Liegenschaften	2793	2801	2810
Miteigentumsgrundstücke	689	707	735
Stockwerkeigentumsgrundstücke	462	489	520
Selbständige und dauernde Rechte (Baurechte)	24	24	24
<b>Grundbuchgeschäfte</b>	<b>498</b>	<b>658</b>	<b>551</b>
Handänderungen (Kauf, Abtretung, Erbgang, Erbteilung etc.)	120	185	124
Errichtung/Erhöhung von Pfandrechten	80	106	103
Begründung von Dienstbarkeiten	25	83	16
Teilung/Vereinigung von Grundstücken, Grenzänderungen	11	15	9
Begründung von Stockwerk- und Miteigentum	3	4	4

## Schätzungswesen

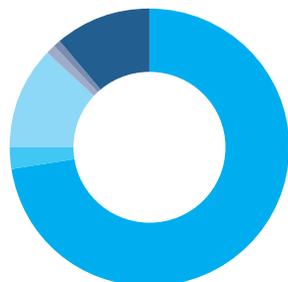
Obwohl die Schätzungstätigkeit im Frühjahr auf Grund der Covid-19-Pandemie temporär eingestellt wurde, konnten die beiden Fachteams (landwirtschaftlich und nichtlandwirtschaftlich) im Berichtsjahr wiederum alle Totalrevisionen (10-jährige Schätzungen) sowie die angemeldeten Neu- und Zwischenbewertungen erledigen.

	2018	2019	2020
Tagfahrten	27	35	34
Geschätzte Gebäude	220	284	277
Geschätzte Grundstücke	314	421	531
Anzahl Versicherte Gebäude	2375	2382	2381
Versicherungskapital für den Versicherungsbestand am 31.12. (in Millionen Franken)	1314	1353	1372

# Landwirtschaftsamt

Das Landwirtschaftsamt erhebt die landwirtschaftlichen Betriebsdaten. Diese Zahlen dienen zu Statistikzwecken, vor allem aber auch als Grundlage für die Berechnung und Auszahlung der landwirtschaftlichen Direktzahlungen und anderer Subventionen an die Landwirtschaft.

**Tiergattungen 2020**  
in GVE



- Rinder **908**
- Pferde **31**
- Schafe **149**
- Ziegen **14**
- Schweine **9**
- Geflügel **137**

Die Gemeinde Vilters-Wangs beheimatet 36 direktzahlungsberechtigte Landwirtschaftsbetriebe (davon 3 Sömmerungsbetriebe) und 32 nichtkommerzielle Tierhalter. Die Betriebe bewirtschaften gemeinsam eine Fläche von 74'051 Aren (7.4 Mio. m<sup>2</sup>).

## Tierstatistik (Auszug)

	2018	2019	2020
GVE <sup>1</sup>	1'265	1'272	1'248
Gattung (in Stück)			
Rinder	1'514	1'509	1'460
Pferde	71	68	60
Schafe	961	1'411	1'226
Ziegen	118	132	106
Schweine	150	117	50
Geflügel	33'118	35'471	33'204

<sup>1</sup> Grossvieheinheiten (Umrechnungsschlüssel zum Vergleich verschiedener Nutztiere auf Basis ihres Lebendgewichts; z.B. Milchkühe = 1 GVE, Schafe = 0.25 GVE, Mastpoulets = 0.004 GVE)

## Auffuhrstatistik Gemeindeviehschau

	2018	2019	2020
Teilnehmende Züchter	10	12	abgesagt (Covid-19-Pandemie)
Anzahl aufgeführte Tiere	349	377	

## Landwirtschaftliche Beiträge

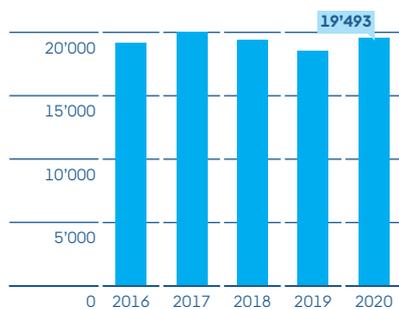
	2018	2019	2020
Direktzahlungen	2'256'840	2'295'393	2'246'177
GAöL-Beiträge <sup>1</sup>	27'899	25'008	21'602

<sup>1</sup> Gesetz über die Abgeltung ökologischer Leistungen (Bewirtschafter werden für Massnahmen zum Schutz und Unterhalt von Biotopen sowie zum ökologischen Ausgleich entschädigt)

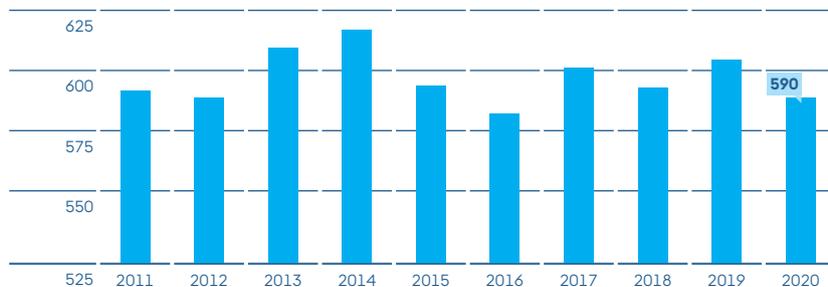
# Schulverwaltung

Die Schule Vilters-Wangs ist Mitglied der Musikschule Sarganserland sowie der Logopädischen Vereinigung Sarganserland. Die Abrechnungen dieser beiden Institutionen können bei Bedarf bei der Schulverwaltung Vilters-Wangs bezogen werden.

**Kosten pro Schüler**  
in Franken



**Entwicklung der Schülerzahlen**



## Schülerstatistik

	Klasse		1		2		3		4		5		6		Total
	Geschlecht		M	W	M	W	M	W	M	W	M	W	M	W	
<b>Kindergarten</b>															<b>99</b>
Calonder Virginia	5	4	5	4											18
Hobi Ramona/Schnyder Marianne	5	4	4	5											18
Laeri Sabrina/Erni Daniela	4	4	5	4											17
Kohlweiss Carmen	3	6	5	3											17
Mullis Mirelle	5	3	3	3											14
Stauffer Sigrid	2	6	2	5											15
<b>Einschulungsjahr</b>															<b>13</b>
Eicher Kerstin	11	2													13
<b>Primarschule</b>															<b>313</b>
Graf Ursula	8	9													17
Rutz Sabrina	8	8													16
Schmid Reinhard			4	10											14
Troxler Angela					12	6									18
Wyrsh Helene					5	4	5	3							17
Gort Kathrin							12	9							21
Hinder Daniel									12	7					19
Egert Andreas												8	9		17
Schärer Marion												8	4		12
Ackermann Manuela	9	7													16
Grob Géraldine	5	2	4	4											15
Flütsch Bigna			5	11											16
Jäger Jens					7	13									20
Marthy Ursula/Spadin Andrea					3	5	5	2							15
Good Christine							9	11							20
Zollino Sandro									10	11					21
Anderseck Dorothee/Derungs Karin									3	6	4	4			17
Senti Hedy											12	10			22
<b>Realschule</b>															<b>42</b>
Goldener Christina	7	10													17
Asani Vlora			7	4											11
Schwitter Marinus					9	5									14
<b>Sekundarschule</b>															<b>79</b>
Schrepfer Andreas	6	7													13
Fischli Markus	7	7													14
Hobi Markus			7	11											18
Hörtner Markus			6	12											18
Senn Melanie					9	7									16
<b>Kinder in auswärtigen Schulen</b>															<b>44</b>
Sonderschulen/Heime															16
Talentschulen															7
in anderen Schulgemeinden															6
in Privatschulen															15
<b>Total</b>															<b>590</b>

## Ferienplan 2021–2023

### Schuljahr 2020/2021

Frühlingsferien	Sa. 10.04.2021	bis	So. 25.04.2021
Sommerferien	Sa. 10.07.2021	bis	So. 15.08.2021

### Schuljahr 2021/2022

Beginn des Schuljahres: Montag, 16.08.2021

Herbstferien	Sa. 02.10.2021	bis	So. 24.10.2021
Weihnachtsferien	Sa. 18.12.2021	bis	So. 02.01.2022
Winterferien	Sa. 26.02.2022	bis	So. 06.03.2022
Frühlingsferien	Sa. 09.04.2022	bis	So. 24.04.2022
Sommerferien	Sa. 09.07.2022	bis	So. 14.08.2022

### Schuljahr 2022/2023

Beginn des Schuljahres: Montag, 15.08.2022

Herbstferien	Sa. 01.10.2022	bis	So. 23.10.2022
Weihnachtsferien	Sa. 24.12.2022	bis	So. 08.01.2023
Winterferien	Sa. 18.02.2023	bis	So. 26.02.2023
Frühlingsferien	Sa. 08.04.2023	bis	So. 23.04.2023
Sommerferien	Sa. 08.07.2023	bis	So. 13.08.2023

### Unterrichtsfreie Tage

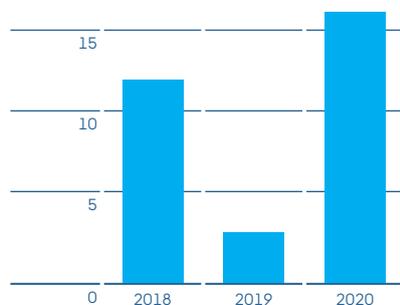
(gemäss Art. 30 der Schulordnung)

Antoniustag (17. Januar): ganzer Tag	ganze Schule
Schmutziger Donnerstag: ganzer Tag	ganze Schule
Freitag nach Schmutzigem Donnerstag: ganzer Tag	ganze Schule
Freitag nach Auffahrt: ganzer Tag	ganze Schule

Der Ferienplan ist auch unter [www.vilters-wangs.ch](http://www.vilters-wangs.ch) abrufbar.

# Gemeinderatskanzlei

**Einbürgerungen**  
in Personen



## Bewilligungen und Beglaubigungen

	2018	2019	2020
Bewilligungen zur Verlegung der Schliessungszeiten für einen Anlass (Polizeistundenverlängerungen)	23	32	4 <sup>1</sup>
Gastwirtschaftspatente für einen Anlass (Festwirtschaftsbewilligungen)	41	53	16 <sup>1</sup>
Lotto- und Tombolabewilligungen	8	9	2 <sup>1</sup>
Beglaubigungen	302	237	175

<sup>1</sup> Aufgrund der Covid-19-Pandemie wurden nur sehr wenige Anlässe geplant und durchgeführt. Deshalb konnten auch fast keine Bewilligungen ausgestellt werden.

## Erfolgreiche Einbürgerungen nach Anzahl Personen

	2018	2019	2020
Allgemeine Einbürgerung Ausländer	8	0	11
Besondere Einbürgerung Ausländer (ausländische und staatenlose Jugendliche)	2	1	1
Besondere Einbürgerung Schweizer mit Kantonsbürgerrecht	0	1	0
Besondere Einbürgerung Schweizer ohne Kantonsbürgerrecht	0	0	2
Erleichterte Einbürgerungen	2	1	2
<b>Total</b>	<b>12</b>	<b>3</b>	<b>16</b>

Nebst den Personen, die erfolgreich eingebürgert werden konnten, müssen auch Gesuche zurückgewiesen werden, weil entweder die formellen (Wohnsitzfristen, Aufenthaltsdauer etc.) oder die materiellen (Integrationskriterien, Sprachkenntnisse etc.) Voraussetzungen nicht erfüllt werden.

# AHV-Zweigstelle

Pro Einwohnerin/ Einwohner hat die Sozialversicherungsanstalt im Jahr 2020 in der Gemeinde Vilters-Wangs Fr. 2'876 (Vorjahr Fr. 2'760) an Sozialversicherungsleistungen ausbezahlt.

## Geldleistungen in Franken



- AHV-Renten
- IV-Renten
- Ergänzungsleistungen

## Die Sozialversicherungsanstalt St. Gallen hat folgende Leistungen für Einwohnerinnen und Einwohner unserer Gemeinde ausgerichtet:

	2018	2019	2020
AHV-Renten	9'865'178	10'140'232	10'372'616
IV-Renten	1'215'465	1'378'043	1'400'812
Hilflosenentschädigung zur AHV	180'064	177'017	185'760
Hilflosenentschädigung zur IV	172'626	164'344	218'427
Ordentliche Ergänzungsleistungen zur AHV und IV	1'467'229	1'514'801	1'843'618
Ausserordentliche Ergänzungsleistungen zur AHV und IV	23'109	26'988	27'153
<b>Total</b>	<b>12'923'671</b>	<b>13'401'425</b>	<b>14'048'386</b>
<b>Total pro Einwohner</b>	<b>2'692</b>	<b>2'760</b>	<b>2'876</b>

## Im Kanton ausbezahlte Ergänzungsleistungen

	2018	2019	2020
Ordentliche Ergänzungsleistungen zur AHV und IV	313'052'156	322'818'158	332'136'436
Ausserordentliche Ergänzungsleistungen zur AHV und IV	4'883'930	4'581'595	4'153'448

# Sozialamt

**Sozialhilfequote der Gesamtbevölkerung**  
in %



Das Sozialamt Vilters-Wangs leistet bei finanziellen Notlagen zweckmässige Geldhilfen an Menschen, die in der Gemeinde Vilters-Wangs leben. Zusammen mit den betroffenen Personen versucht das Sozialamt, die Ursachen der Schwierigkeiten zu bestimmen und diese zu beheben. Das Sozialamt bietet (gemäss Art. 12 der Bundesverfassung) «Hilfe zur Selbsthilfe», die zur Eigenständigkeit führen soll. Sozialhilfe kommt ausschliesslich subsidiär zum Tragen. Bevor finanzielle Sozialhilfe in Anspruch genommen werden kann, sind die eigenen Mittel wie Einkommen, Vermögen und eigene Arbeitskraft sowie Leistungen Dritter, Versicherungsleistungen und Unterhaltsansprüche auszuschöpfen.

## Finanzielle Sozialhilfe wurde geleistet an

(Anzahl Fälle = Einzelpersonen, Ehepaare oder Familien)

	2018	2019	2020
	35	29	35

## Nettoaufwand Sozialhilfe in der Gemeinde Vilters-Wangs

in Franken

	2018	2019	2020
	267'147	183'695 <sup>1</sup>	370'215

<sup>1</sup> Beiträge aus dem Johannes-und-Maria-Krüppel-Stärk-Fonds von total CHF 125'000 nicht berücksichtigt.

## Nettoaufwand Alimentenbevorschussung

in Franken

	2018	2019	2020
	64'590	80'528	48'146

## Sozialhilfequote der Gesamtbevölkerung

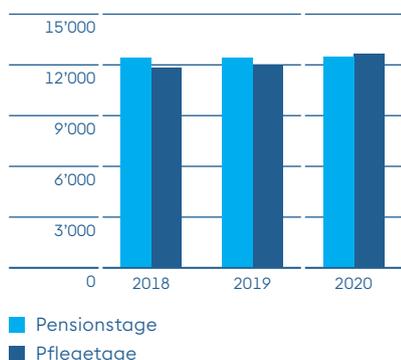
in Prozent

	2018	2019	2020
Vilters-Wangs	1.0	0.7	0.6
Durchschnitt Kanton SG	2.2	2.2	2.1

# Alters- und Pflegeheim Haus am Bach

Das Alters- und Pflegeheim Haus am Bach bietet rund 34 Bewohnerinnen und Bewohnern ein Daheim. Im Zentrum stehen die Menschen. Ihre Würde, Persönlichkeit sowie Individualität wird geachtet.

## Pensionstage und Pflagestage



Die abwechslungsreichen Angebote des Altersheims sind darauf ausgerichtet, dass die Bewohnerinnen und Bewohner das Alter auf angenehme Art und Weise geniessen können. Verschiedene Anlässe wie die regelmässigen Besuche der IDEM-Frauen, Sing- und Spielnachmittage, Gedächtnistraining, Turnen und der jährliche Ausflug tragen dazu bei.

## Bewohnerstatistiken

	2018	2019	2020
Durchschnittsalter der Pensionärinnen und Pensionäre	84,7	85,1	84,1
Anzahl Neueintritte	15	17	8
Anzahl Austritte	15	17	8
Anzahl Pensionstage	12'325	12'361	12'422
Anzahl Pensionstage Ferienzimmer	334	308	345
Anzahl Pflagestage	11'744	11'887	12'564
Anzahl Pflage Minuten (BESA)	727'892	796'323	896'836
Auslastung Betten in %	99,32	99,61	99,82
Auslastung Ferienzimmer in %	91,51	84,38	94,26
Umsatz Pensions-Gebühren	1'225'598.00	1'311'274.00	1'356'228.00

## Angestelltenstatistik

	2018	2019	2020
Personalbestand in Vollzeitstellen	22,1	22,7	23,4
Anzahl Angestellte	41	43	43
davon Teilzeitangestellte	36	38	37

## Ferienzimmer

Das Ferienzimmer wird auch von ortsfremden Pensionärinnen und Pensionären gerne genutzt. Es bietet eine gute Gelegenheit, das Leben im Haus am Bach näher kennen zu lernen. Im Vollpensionspreis von derzeit Fr. 115.00 pro Tag ist auch die Benützung aller Gemeinschaftseinrichtungen enthalten.

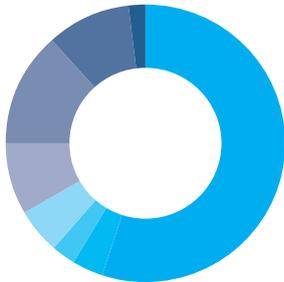
## Angebot für Tages- und Nachtstrukturen

Unser Haus bietet für Angehörige von pflegebedürftigen Menschen die Gelegenheit, diese im Haus am Bach, stunden- oder tageweise in Obhut zu geben. So können sich Angehörige entlasten oder in Ruhe privaten Angelegenheiten nachgehen. Für weitere Informationen zu diesem Angebot melden Sie sich bitte unter Tel. 081 725 33 33.

# Regionales Zivilstandsamt Sarganserland

Das Zivilstandsamt Sarganserland mit Amtssitz in Vilters-Wangs, erfüllt alle zivilstandsrechtlichen Aufgaben der acht Gemeinden im Sarganserland. Es hat die Aufgabe, durch amtliche Beurkundung die persönliche und familienrechtliche Stellung der Menschen festzuhalten.

**Eheschliessungen 2020**  
nach Trauungslokalitäten



- Wangs **95**
- Quarten **6**
- Walenstadt **5**
- Flums **9**
- Mels **14**
- Sargans **23**
- Bad Ragaz **17**
- Pfäfers **3**

Im Geschäftsjahr 2020 sind folgende Zivilstandsereignisse beurkundet worden:

Geschäftsfall	2018	2019	2020
Personenaufnahme ausländischer Personen im Schweizerischen Zivilstandsregister	227	196	195
Geburten	307	271	22 <sup>1</sup>
Todesfälle	273	287	355
Ehevorbereitungen	181	180	186
Vorbereitungen Partnerschaften	1	0	3
Eheschliessungen	165	175	169
Beurkundung eingetragener Partnerschaften	0	0	3
Anerkennungen	78	87	64
Bestimmung gemeinsame elterliche Sorge	74	82	62
Bürgerrechte (Einbürgerungen; erleichterte, ordentliche sowie Bürgerrechtsentlassungen)	271	134	204
Namenserklärungen	31	31	28
Eheauffösungen (Nachbeurkundung)	103	122	118
Überprüfungen Scheinehe, Verfahren, Rückweisungen	20	15	18
Überprüfungen Scheinpartnerschaften	1	0	0
Hinterlegung Vorsorgeaufträge	49	117	76

<sup>1</sup> Schliessung Geburtenabteilung im Spital Walenstadt

## Eheschliessungen und Beurkundungen eingetragener Partnerschaften nach Orten (verschiedene Trauungslokale)

Ort	2018	2019	2020
Wangs (Amtssitz)	78	95	95
Quarten	4	1	6
Walenstadt	6	2	5
Flums	6	12	9
Mels	17	21	14
Sargans	27	20	23
Bad Ragaz	23	20	17
Pfäfers	4	4	3

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** Politische Gemeinde Vilters-Wangs

**Redaktion:** Gemeinderatskanzlei Vilters-Wangs

**Gestaltung, Satz:** Studio Risch AG, Flums

**Bilder:** Gemeinderatskanzlei

Fotostudio Gaby Müller, Sargans

**Druck:** Sarganserländer Druck AG, Mels

Dieser Geschäftsbericht wurde klimaneutral hergestellt  
auf FSC-zertifiziertem Papier.



Gemeinde Vilters-Wangs  
Dorfstrasse 34, 7323 Wangs

Telefon 081 725 37 37  
[www.vilters-wangs.ch](http://www.vilters-wangs.ch)